





BCN Sports Film
Barcelona International
Ficts Festival

13th
EDITION

BCN Sports Film Festival

-  [bonsportsfilm](#)
-  [bonsportsfilm](#)
-  [fundacio_barcelona_olimpica](#)

bcnsportsfilm.org



Ànima col·laboració de:

Ajuntament de
Barcelona



SALUTACIÓ

SALUDO / GREETING

DAVID ESCUDÉ

President de la Fundació Barcelona Olímpica



El BCN Sports Film Festival torna de nou per oferir les millors propostes cinematogràfiques a nivell internacional. Apropar el món audiovisual de temàtica esportiva al gran públic continua sent el principal motiu per arrancar aquesta tretzena edició. Aquest any, a més, celebrarem el centenari de la Federació Catalana de Basquetbol amb una programació de triple.

Entre els dies 20 i 28 de febrer viurem de nou la màgia del cinema de temàtica esportiva. De nou podrem gaudir-ne en les diferents seus que formen part del festival però també des de casa mitjançant plataforma.

Continuarem relacionant l'esport amb les temàtiques més actuals mitjançant les creacions audiovisuals: sostenibilitat i medi ambient, gènere, migració, etcètera.

Vuelve una vez más el BCN Sports Film Festival para ofrecer las mejores propuestas cinematográficas a nivel internacional. Acercar el mundo audiovisual de temática deportiva al gran público sigue siendo el principal motivo para arrancar esta decimotercera edición. Este año, además, celebraremos el centenario de la Federación Catalana de Baloncesto con una programación de triple.

Entre los días 20 y 28 de febrero viviremos de nuevo la magia del cine de temática deportiva. Volveremos a disfrutar de ello en las distintas sedes que forman parte del festival, pero también desde casa mediante plataforma.

Seguiremos relacionando el deporte con las temáticas más actuales mediante las creaciones audiovisuales: sostenibilidad y medio ambiente, género, migración, etcétera.

The BCN Sports Film Festival is back once again to offer the best international film proposals. Bringing the sports-themed films to the general public continues to be the main reason for this thirteenth edition of the festival. This year, in addition, we will celebrate the centenary of the Catalan Basketball Federation with a brilliant programme.

Between 20 and 28 February we will once again experience the magic of sports-themed cinema. We will enjoy it again in the different venues that are part of the festival, but also at home through the platform.

We will continue to connect sport with the most up-to-date themes through audiovisual creations: sustainability and the environment, gender, migration, etc.



Fundació Barcelona Olímpica

BENVINGUDA

BIENVENIDA / WELCOME

AGUSTÍ ARGELICH

Director artístic del BCN Sports Film Festival



En els darrers anys, el BCN SPORTS FILM s'ha convertit en una de les millors finestres de les produccions de temàtica esportiva i un referent en el món dels festivals dedicats a l'esport i el seu entorn.

Una vegada més, us oferim una programació per a tot tipus de públic, amb pel·lícules dels gèneres documental, ficció i animació que difícilment podem trobar en els circuits habituals —moltes per primera vegada— i que veurem a la pantalla gran.

Després d'uns anys complicats per al sector cultural i, sobretot, cinematogràfic, enguany recuperem la normalitat i esperem que el nostre públic, fidel i entusiasta, ens acompanyi a les sales de projecció per tal de compartir, plegats, totes les històries que hi ha darrere de cada pel·lícula.

Històries humanes, sempre amb el món de l'esport com a rerefons. Moltes d'elles, inspirades en fets reals i explicades en primera persona, on descobrirem totes les cares de l'esport des de punts de vista diferents, sempre amb rigor i qualitat tècnica i artística.

Algú va dir que “un país sense cinema és com un país sense àlbum de fotos”, i tenia raó. Totes les produccions del festival ens mostraran uns continguts de tot tipus, amb diverses sensibilitats i que, en cap cas, ens deixaran indiferents.

L'esport forma part de la nostra cultura, i quina millor manera de gaudir-lo que en una sala de cinema. Com ha de ser! Benvinguts a la tretzena edició del festival. Comença l'espectacle!

En los últimos años, el BCN Sports Film Festival se ha convertido en una de las mejores ventanas de las producciones de temática deportiva y un referente en el mundo de los festivales dedicados al deporte y a su entorno.

Una vez más, os ofrecemos una programación para todo tipo de público, con películas de los géneros documental, ficción y animación que difícilmente podemos encontrar en los circuitos habituales —muchas por primera vez— y que veremos en pantalla grande.

Después de unos años complicados para el sector cultural y, sobre todo, cinematográfico, este año recuperamos la normalidad y esperamos que nuestro público, fiel y entusiasta, nos acompañe en las salas de proyección para compartir juntos todas las historias que hay detrás de cada película.

Historias humanas, siempre con el mundo del deporte como trasfondo. Muchas de ellas inspiradas en hechos reales y explicadas en primera persona, donde descubriremos todas las caras del deporte desde puntos de vista distintos, siempre con rigor y calidad técnica y artística.

Alguien dijo que “un país sin cine es como un país sin álbum de fotos”, y tenía razón. Todas las producciones del festival nos mostrarán unos contenidos de todo tipo con distintas sensibilidades y que, en ningún caso, nos dejarán indiferentes.

El deporte forma parte de nuestra cultura, y qué mejor manera hay de disfrutarlo que en una sala de cine. ¡Como debe ser! Bienvenidos a la decimotercera edición del festival. ¡Que empiece el espectáculo!

In recent years, the BCN Sports Film Festival has become one of the best windows for sports-themed productions and a benchmark in the world of festivals dedicated to sport and its environment.

Once again, we offer you a programme for all kinds of audiences, with films in the documentary, fiction and animation genres that are difficult to find in the usual channels —many for the first time— and that we will see on the big screen.

After some difficult years for the cultural and especially the film sector, this year we are getting back to normal and we hope that our loyal and enthusiastic audience will join us in the cinemas to share together all the stories behind each film.

Human stories, always with sports as the background. Many of them inspired by real stories and told in first person, where we will discover all the faces of sport from different points of view, always with rigour and technical and artistic quality.

Someone once said that “a country without cinema is like a country without a photo album”, and they were right. All the festival productions will show us all kinds of contents with different sensitivities and they will not leave us indifferent at all.

Sport is part of our culture, and what better way to enjoy it than in a cinema, as it should be! Welcome to the thirteenth edition of the festival - let the show begin!

MISSATGE DEL PRESIDENT DE LA FICTS

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LA FICTS /
MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF FICTS



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS



En nom dels 130 països membres de la Fédération Internationale Cinéma Télévision Sportifs (FICTS), reconeguda pel Comitè Olímpic Internacional (COI), de la Comissió de Cultura i Patrimoni Olímpic del qual soc membre, vull dirigir-los una cordial i càlida salutació a tots vostès, que participen en el BCN Sports Film – Barcelona International FICTS Festival a la Ciutat Olímpica de Barcelona.

Vull felicitar els organitzadors per haver fet possible aquest festival, que està enviant un missatge atemporal d'esperança i confiança al món. El festival, que forma part del World FICTS Challenge, és un esdeveniment especial per als campions de l'esport, així com per als cineastes, que transmeten als espectadors la màgia de l'esport i que han demostrat, durant aquests anys, com és possible promoure els valors culturals de l'esport a través de dues eines de comunicació tan importants com són el cinema i la televisió. Es tracta d'una oportunitat per honrar i celebrar els directors i els cineastes, que ens recorden a tots el poder de l'esport a través de l'art del cinema. Es tracta d'una missió compartida: difondre els valors de l'esport en la societat. L'esport ens uneix a tots.

El meu especial i més sincer agraïment pel constant i sòlid compromís a tots els talentosos organitzadors i al nostre personal expert, en particular, a la Fundació Barcelona Olímpica, al seu president, David Escudé, al seu director, Francesc Terrón, i al director artístic del festival, Agustí Argelich. Vull estendre també la meva calorosa salutació a les autoritats, a tots els presents i als mitjans de comunicació, i felicitar-los a tots vostès com a ambaixadors dels valors esportius d'excel·lència en nom de la universalitat, l'amistat, la germanor, la solidaritat, el fair play i l'ètica. Benvolguts amics, els desitjo que gaudeixin del festival, i molta sort amb totes les pel·lícules en competició. Els dediquem un meregut aplaudiment a tots.



PROFESSOR FRANCO ASCANI
Membre del Comitè Olímpic Internacional
Comissió Cultura i Patrimoni

En nombre de los 130 países miembros de la Fédération Internationale Cinéma Télévision Sportifs (FICTS), reconocida por el Comité Olímpico Internacional (COI), de cuya Comisión de Cultura y Patrimonio Olímpico soy miembro, quiero dirigirles un cordial y cálido saludo a todos ustedes, que participan en el BCN Sports Film – Barcelona International FICTS Festival en la Ciudad Olímpica de Barcelona.

Quiero felicitar a los organizadores por haber hecho posible este festival, que está enviando un mensaje atemporal de esperanza y confianza al mundo. El festival, que forma parte del World FICTS Challenge, es un evento especial para los campeones del deporte, así como para los cineastas, que transmiten a los espectadores la magia del deporte y que han demostrado, durante estos años, cómo es posible promover los valores culturales del deporte a través de dos herramientas de comunicación tan importantes como son el cine y la televisión. Se trata de una oportunidad para honrar y celebrar a los directores y los cineastas, que nos recuerdan a todos el poder del deporte a través del arte del cine. Se trata de una misión compartida: difundir los valores del deporte en la sociedad. El deporte nos une a todos.

Mi especial y más sincero agradecimiento por el constante y sólido compromiso a todos los talentosos organizadores y a nuestro personal experto, en particular, a la Fundación Barcelona Olímpica, a su presidente, David Escudé, a su director, Francesc Terrón, y al director artístico del festival, Agustí Argelich. Quiero extender también mi caluroso saludo a las autoridades, a todos los presentes y a los medios de comunicación, y felicitarles a todos ustedes como embajadores de los valores deportivos de excelencia en nombre de la universalidad, la amistad, la hermandad, la solidaridad, el fair play y la ética. Queridos amigos, les deseo que disfruten del festival, y mucha suerte con todas las películas en competición. Les dedicamos un merecido aplauso a todos.

On behalf of the 130 member countries of the Fédération Internationale Cinéma Télévision Sportifs (FICTS), recognised by the International Olympic Committee (IOC), of whose Olympic Culture and Heritage Commission I am a member, I would like to extend warm and cordial greetings to all of you who are participating in the BCN Sports Film - Barcelona International FICTS Festival in the Olympic City of Barcelona.

I would like to congratulate the organisers for bringing about this festival, which is sending a timeless message of hope and confidence to the world. The festival, which is part of the World FICTS Challenge, is a special event for sport champions, as well as for filmmakers, who convey the magic of sport to viewers and who have proven, over the years, how it is possible to promote the cultural values of sport through two important communication tools such as film and television. It is an opportunity to honour and celebrate the directors and filmmakers who remind us all of the power of sport through the art of film. It is about a shared mission: to spread the values of sport in society. Sport unites us all.

My special and heartfelt thanks for the continued strong commitment to all the talented organisers and our expert staff, in particular the Barcelona Olympic Foundation, its president, David Escudé, its director, Francesc Terrón, and the festival's artistic director, Agustí Argelich. I would also like to extend my warmest greetings to the authorities, to all those in attendance and to the media, and to congratulate you all as ambassadors of sporting values of excellence in the name of universality, friendship, fellowship, solidarity, fair play and ethics. Dear friends, I sincerely hope you enjoy the festival, and good luck to all the films in competition. A well deserved round of applause to all of you.

COMITÈ ORGANITZADOR

COMITÉ ORGANIZADOR / ORGANISING COMMITTEE

Director de la FBO

Director de la FBO /
Director of the FBO

FRANCESC TERRÓN

Director de Promoció i

Esdeveniments Esportius IBE

Director de Promoción y
Eventos Deportivos IBE /
IBE's Promotion and Sport Events

GABRIEL ARRANZ

Director artístic del festival

Director artístico del festival /
Festival artistic director

AGUSTÍ ARGELICH

Programació

Programación /
Programme

AGUSTÍ ARGELICH

MIREIA VICENTE

JULI PERNAS

JOAN MANUEL SURROCA

IBONE LALLANA

VÀNGELIS VILLAR

Producció i gestió de còpies

Producción y gestión de copias /
Production and audiovisuals

managements

ROC CHECA

MATI ORTIZ

Comunicació i màrqueting

Comunicación y marketing /
Communication and Marketing

IBONE LALLANA

MATI ORTIZ

Coordinació tècnica

Coordinación técnica /
Technical Supervision

VÀNGELIS VILLAR

ANABEL CAMPOS



EQUIP FBO

EQUIPO FBO / FBO TEAM

Administració
Administración /
Administration
NÚRIA PÉREZ

Manteniment
Mantenimiento /
Maintenance
JOSEP LLUÍS MORENO

Departament tècnic
Departamento técnico /
Technical Department
CRÍSTIAN HERRERA
MARÍA SALOMÉ CLAVIJO

Col·lecció i exposicions
Colección y exposiciones /
Collection and exhibitions
RAÛL VÁZQUEZ

Centre d'Estudis Olímpics
Joan Antoni Samaranch
LUÍS SÁNCHEZ

Atenció al públic
Atención al público /
Visitor Reception
JOSÉ ANTONIO TÉLLEZ
MARCOS OÑATE
MIQUEL AYMÀ

EMPRESSES EXTERNES

EMPRESAS EXTERNAS / EXTERNAL ENTERPRISES

Disseny gràfic
Diseño gráfico /
Graphic Design
NELA LOZANO

Traducció
Traducción /
Translation
ELENA ORDEIG

Subtítols
Subtítulos /
Subtitles
CHARADA

Programació web
Programación web /
Web Programming
PUT-PUT

Catàleg
Catálogo /
Catalogue
JOTALAB

Producció audiovisual
Producción audiovisual /
Audiovisual Production
PLATÓ OBERT

FÉDÉRATION INTERNATIONALE CINÉMA ET TÉLÉVISION SPORTIFS

President
Presidente /
President
FRANCO B. ASCANI

Responsable de comunicació
Responsable de comunicación /
Head of Press
ENZO CAPPIELLO

PROGRAMA 2023

PROGRAMA 2023 / PROGRAMME 2023





DILLUNS 20 DE FEBRER

- 19:00 h**
 Museu Olímpic i de l'Esport
 Joan Antoni Samaranch
- CERIMÒNIA D'INAUGURACIÓ**
 Accés amb invitació



DIMARTS 21 DE FEBRER

- 11:00 h**
 Centre Cívic
 Cotxeres de Sants
- L'ESPORT NO TÉ EDAT**
 Els anhels i les il·lusions de les
 persones traspassen els límits.
- *Uncle Maurice / Oncle Maurice*
 - *EnriqueTa*
 - *On my Bicycle / À Bicyclette*
 - *Paddling for Life / Hotrot Lahaim*
- VOSC**

- 11:00 h**
 INEFC
- JA TINC REFERENTS!**
 L'esportista és la protagonista.
- *More than just a Game*
 - *Girls talk about football*
 - *Azul*
 - *Perseguint un somni*
- VOSC**

- 18:00 h**
 Museu Olímpic i de l'Esport
 Joan Antoni Samaranch
- HEROIS SILENCIOSOS**
 Projectes solidaris per donar veu
 a aquells afectats per malalties
 menys conegudes.
- *Brazadas, un documental sobre la ELA*
 - *Tófol, The Endless Runner /
 Tófol, El Corredor Infinit*
- VOSC**

- 19:00 h**
 Centre Cívic
 Cotxeres de Sants
- ESPORT OUTDOOR**
 Adrenalina pura amb els esports
 més extrems!
- *Paris, the Mecca of Parkour /
 París, la Meca del Parkour*
 - *Between Walls*
 - *Connected to the Terrain /
 Conectado al Terreno*
 - *Spellbound*
 - *Egoland*
 - *Athleticus - Escalade*
 - *Daida back to the ocean*
 - *The path of Xixaraca / La senda de Xixaraca*
- VOSC**



19:30 h

Institut Français
de Barcelona

COMÉDIE

El toc de comèdia particular
de França.

- *Green - Fit*
- *The Little prodigy / Le Petit prodige*
- *Square Foot / Pied Carré*
- *Uncle Maurice / Oncle Maurice*

VOSC



DIMECRES 22 DE FEBRER



18:00 h

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch

EL "CAMP" DE BATALLA

La guerra i el terrorisme i la seva
afectació en el món de l'esport.

- *Olympics 1972: The GDR and the terror / Olympia 72, die DDR und der Terror*
- *Basti - Teddy*
- *Prazinburg Ridge*
- *Bundini*

VOSC



19:00 h

Cinemes Girona

**EL TRIPLE DE
LA MEVA VIDA**

Obres estelars per celebrar el
centenari de la Federació Catalana
de Bàsquet.

- *Athleticus - Street Basket*
- *Informe Plus+ I La plata de Los Angeles*
- *The best place I've ever been / El millor lloc on he estat mai*
- *The Queen of Basketball*
- *Formula for a Ring*

VOSC



DIJOUS 23 DE FEBRER



16:30 h

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch

SENSE LÍMITS

Els límits només existeixen
en la nostra ment.

- *Things to tell you before a tunnel / Cosas que contarte antes de un túnel*
- *Beyond the summit*

VOSC



18:00 h

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch

SENSE FRONTERES

Origen i gènere: barreres
per enderrocar.

- *Janwaar*
- *Ekalaivan*
- *Proud of You / Stolz auf dich*
- *The Recess*
- *The Winner (Football) / برنده*

VOSC



19:00 h

Centre Cívic
El Sortidor

JA TINC REFERENTS!

L'esportista és la protagonista.

- *More than just a Game*
- *Girls talk about football*
- *Azul*
- *Perseguint un somni*

VOSC



19:00 h

Cinemes Girona

UNA ALTRA MIRADA

Mirades esportives que ens
aporten visions diferents.

- *Desert stars / Estrellas del desierto*
- *Shower Boys*
- *Prazinburk Ridge*
- *Egoland*
- *Dribble*
- *Paris, the Mecca of Parkour / París, la Meca del Parkour*

VOSC



20:15 h

Centre Cívic Bon Pastor
(amb la col·laboració de FEM SOROLL)

A RIALLADES!

L'esport com a font
d'aprenentatge, humor i superació.

- *Uncle Maurice / Oncle Maurice*
- *Dribbling / La Gambeta*
- *Green - Fit*

VOSC



DIVENDRES 24 DE FEBRER



16:30 h

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch

PRESSIONS FAMILIARS

Aspectes positius i negatius de
l'entorn familiar en la vida d'un
esportista.

- *Bleach*
- *The opponent / L'avversario*
- *Promise / Promesa*
- *Pressure*
- *Things to tell you before a tunnel / Cosas que contarte antes de un túnel*

VOSC



19:00 h

Cinemes Girona

SENSACIONS DE L'ESPORT

Un còctel de sensacions
esportives.

- *The Spark / Iskra*
- *Breach the pact / Romper el pacto*
- *Falling Free*
- *Outside is Free*
- *Basti - Teddy*
- *Unshot film / Неотснятая плёнка*
- *Un Ballon - A Street Football Film*
- *Penalty Shot / Kazneni udarac*

VOSC



20:15 h

Centre Cívic Bon Pastor
(amb la col·laboració de FEM SOROLL)

PERSEGUINT UN SOMNI

Somnis, reptes i desafiaments: el camí de l'Alèxia Putellas.

- *Perseguint un somni*

VOSC



21:00 h

Cinemes Girona

SOMRIURES DE L'ESPORT

La cara més divertida de l'esport.

- *Athleticus - Marathon*
- *Dribbling / La Gambeta*
- *Square Foot / Pied Carré*
- *Soapless Soap*
- *Uncle Maurice / Oncle Maurice*
- *On my Bicycle / À Bicyclette*
- *Green - Fit*
- *Kayak*

VOSC



DISSABTE 25 DE FEBRER



19:00 h

Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch

**CERIMÒNIA DE CLOENDA I
LLIURAMENT DE PREMIS**

Accés amb invitació





DIUMENGE 26 DE FEBRER

🕒 **11:00 h**
Museu Olímpic i de l'Esport
Joan Antoni Samaranch

BARCELONA PLATÓ
La ciutat de Barcelona ha canviat
gràcies al món de l'esport.

- *265 days without waves / 265 días sin olas*
- *Esports 360: Els velòdroms perduts*

VOSC

🕒 **18:00 h**
Cinemes Girona

AND THE WINNERS ARE...
Projecció d'una mostra de les
pel·lícules guanyadores.

VOSC



DIMARTS 28 DE FEBRER

🕒 **11:00 h**
INEFC

AND THE WINNERS ARE...
Projecció d'una mostra de les
pel·lícules guanyadores.

VOSC

🕒 **19:30 h**
Institut Français
de Barcelona

SUCCÉS ET TRAGÉDIES
Produccions franceses
inspiradores.

- *Enzo Ferrari the Red and the Black / Enzo Ferrari il rosso e il nero*
- *To Swim / Para Nadar*

VOSC



SEUS

SEDES / VENUES





Fundació Barcelona Olímpica

MUSEU OLÍMPIC I DE L'ESPORT JOAN ANTONI SAMARANCH

El Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch, gestionat per la Fundació Barcelona Olímpica i situat al Parc de Montjuïc, a pocs minuts de la plaça d'Espanya, és un espai dedicat al món esportiu com a llenguatge universal i com a instrument d'integració social.

Mitjançant un equip tecnològic pioner a Europa, ofereix una visió global (històrica, ètica, cultural, lúdica i educativa) de l'esport en totes les seves disciplines i modalitats alhora que transmet, de manera amena i divertida, els valors esportius a tots els públics.

El Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch, gestionado por la Fundación Barcelona Olímpica y situado en el Parque de Montjuïc, a pocos minutos de la plaza de España, es un espacio dedicado al mundo Deportivo como lenguaje universal e instrumento de integración social.

Este espacio ofrece, mediante un equipo tecnológico pionero en Europa, una visión global (histórica, ética, cultural, lúdica y educativa) del deporte en todas sus disciplinas y modalidades, transmitiendo, de forma amena y divertida, los valores deportivos a todos los públicos.

The Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch is managed by the Barcelona Olympic Foundation and is located at the heart of the Parc de Montjuïc, a few minutes from Plaça d'Espanya. Their mission is to promote sport as a universal language and an instrument for social integration.

Using State-of-the-Art equipment, the Museum provides a global vision – historical, ethical, cultural, recreational and educational- of sport, in all its disciplines and forms and reveals the values of sport in an amusing and easily assimilable manner.

📍 Avinguda de l'Estadi, 60
08038 Barcelona

☎ (+34) 932 925 379

🌐 museuolimpicbcn.cat

✉ info@fbolimpica.es

🚇 **Metro. Underground:** Espanya (L1, L3)

Bus. 150, 55 (Parada / Bus Stop: Avinguda de l'Estadi)

🚌 **Bus turístic.** Bus turístic / *Tourist Bus:* ruta vermella / ruta roja / *Red Route* (Parada / bus stop: Anella Olímpica)

Bus Montjuïc turístic. Bus Montjuïc turístic / *The Barcelona Bus Turístic:* Parada / Bus Stop: 5

🚊 **Funicular de Montjuïc**

🚆 **Ferrocarrils de la Generalitat:** S33, S8, R6, S4, R5, L8 (Parada / Station: Espanya)



CENTRE CÍVIC BON PASTOR

☎ (+34) 933 147 947

🌐 ajuntament.barcelona.cat/ccivics/bonpastor

✉ informacio@ccbopastor.cat

📍 Plaça Robert Gerhard, 3 • 08030 Barcelona

🚌 **Bus:** H4, H8, 11, 60, B23, V33

🚇 **Metro:** Bon Pastor (L9 i L10)

🚲 **Bicing:** Sant Adrià, 113 i Enric Sanchís 33

CENTRE CÍVIC COTXERES DE SANTS

☎ (+34) 932 918 701

🌐 cotxeres-casinet.org

✉ cotxeres-casinet@secretariat.cat

📍 Carrer de Sants, 79 • 08014 Barcelona

🚌 **Bus:** D20, H12, V7, 44, 50, 78, 109, 115

🚇 **Metro:** Plaça de Sants (L1 i L5),
Sants-Estació (L3)





CENTRE CÍVIC EL SORTIDOR

- ☎ (+34) 934 434 311
- 🌐 ajuntament.barcelona.cat/ccivics/elsortidor
- ✉ ccelsortidor@bcn.cat
- 📍 Plaça del Sortidor, 12 • 08004 Barcelona
- 🚌 **Bus:** 55, 121
- 🚇 **Metro:** Poble Sec (L3)
- 🚲 **Bicing:** Passeig de l'Exposició, 67

CINEMES GIRONA

- ☎ (+34) 931 184 531
- 🌐 cinemesgirona.cat
- ✉ info@cinemesgirona.cat
- 📍 Carrer Girona, 175 • 08037 Barcelona
- 🚌 **Bus:** 6, 15, 20, 33, 34, 39, 43, 44, 45, 47, 55
- 🚇 **Metro:** Verdaguer (L4 i L5), Diagonal (L3)





INEFC BARCELONA

☎ (+34) 934 255 445

🌐 inefc.gencat.cat/ca/inici

📍 Av. de l'Estadi, 12-22 • 08038 Barcelona

🚌 **Bus:** 150

🚇 **Metro:** Espanya (L1 i L3)

INSTITUT FRANÇAIS DE BARCELONA

☎ (+34) 935 677 777

🌐 institutfrancais.es/barcelona

✉ info.barcelona@institutfrancais.es

📍 Carrer Moia, 8 • 08006 Barcelona

🚌 **Bus:** 58, 64, H8, 7, 27, 32, 33, 34

🚇 **Metro:** Diagonal (L3 i L5)





FUNDACIÓN MIGUEL INDURÁIN FUNDAZIOA

- ☎ (+34) 848 427 868
- 🌐 fundacionmiguelindurain.com
- ✉ info@fundacionmiguelindurain.com
- 📍 Navarra Arena. Pl. Aizagerría 1, -1,
Casa del Deporte, Pamplona



CENTRES PENITENCIARIS DE CATALUNYA

Per 11è any consecutiu, es projectaran sessions del BCN Sports Film en alguns centres penitenciaris de Catalunya amb l'objectiu d'apropar el festival i el món audiovisual de temàtica esportiva a tots els públics.

Por 11º año consecutivo, se proyectarán sesiones del BCN Sports Film en algunos centros penitenciarios de Cataluña con el objetivo de acercar el festival y el mundo audiovisual de temática deportiva a todos los públicos.

For the 11th year running, some sessions will be held in several prisons around Catalonia in an effort to widen our audience to cover as varied a public as possible.



PREMIS 2022

PREMIOS 2022 / 2022 AWARDS

PREMI ESPECIAL DEL JURAT

Premio especial del Jurado

Special Jury Award

RUN! SHUNZI

Chunliang Zhao

República Popular de la Xina /

República Popular de la China /

Popular Republic of China

MILLOR PRODUCCIÓ CATALANA

Mejor película catalana

Best Catalan Film

MESSI, EL DESÈ ART

Jordi Ramos, Xavi Torres i Santi Padró

Catalunya / Cataluña / Catalonia

MILLOR DOCUMENTAL

Mejor documental

Best Documentary

LOS OTROS. LA VERDAD DE MÍRIAM

José Larraza

Espanya / España / Spain

MILLOR PEL·LÍCULA DE FICCIÓ

Mejor película de ficción

Best Fiction Feature Film

ASCENSO

Juanjo Giménez

Catalunya / Cataluña / Catalonia

MILLOR PEL·LÍCULA D'ANIMACIÓ

Mejor película de animación

Best Animated Film

COMEBACK

Vladimir Laschiov

Letònia / Letonia / Latvia

MILLOR PEL·LÍCULA D'ESPORTS D'AVENTURA – ÀLVARO BULTÓ

Mejor película de deportes de

aventura – Álvaro Bultó

Best Adventure Sports Film – Álvaro Bultó

BALANDRAU, L'INFERN GLAÇAT

Guille Cascante

Catalunya / Cataluña / Catalonia

PREMI ESPORT COM A EINA DE COOPERACIÓ

Premio Deporte

como herramienta de cooperación

Sport as a tool for cooperation Award

CHARLIE SURFER

Pia Stromme

Noruega i Irlanda /

Noruega e Irlanda /

Norway and Ireland

MENCIÓ ESPECIAL DEL JURAT

Mención especial del Jurado

Special Mention of the Jury

UNDENIABLY YOUNG:

NORA YOUNG & THE SIX-DAY RACE

Julia Morgan

Canadà / Canadá / Canada



**ÀMFORA CIUTAT DE BARCELONA
A LA MILLOR PEL·LÍCULA**

Ánfora Ciudad de Barcelona a la mejor película
Amphora Barcelona City for the best film

LA CUMBRE ES EL CAMINO

Álvaro Sanz

Espanya / España / Spain



JURAT

JURADO / JURY





**JOSEP
ROCA**

Josep Roca és llicenciat en Filologia Hispànica per la Universitat Autònoma de Barcelona i Diplomata en Gerència de les Administracions Públiques per ESADE. Ha sigut Coordinador de Relacions Internacionals i Grans Esdeveniments Esportius Internacionals a l'Ajuntament de Barcelona i representant tècnic a la World Union of Olympic Cities. També va formar part de l'organització dels Jocs Olímpics de Barcelona'92 com a Director de les Cerimònies d'Obertura i Clausura, les Cerimònies d'Entrega de Medalles i Productor Delegat del Official Film. També ha estat Productor de Cinema a Barcelona Televisió.

Josep Roca es licenciado en Filología Hispánica por la Universitat Autònoma de Barcelona y diplomado en Gerencia de las Administraciones Públicas por ESADE. Ha trabajado como Coordinador de Relaciones Internacionales y Grandes Eventos Deportivos Internacionales en el Ayuntamiento de Barcelona y como representante técnico de la World Union of Olympic Cities. También formó parte de la organización de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92 como director de las ceremonias de apertura y clausura y las ceremonias de entrega de medallas y como productor delegado del Official Film. También ha sido productor de cine en Barcelona Televisió.

Josep Roca holds a degree in Hispanic Philology from the Universitat Autònoma de Barcelona and a diploma in Public Administration Management from ESADE. He has worked as Coordinator of International Relations and Major International Sporting Events at Barcelona City Council and as a technical representative of the World Union of Olympic Cities. He was also part of the organization of the Barcelona'92 Olympic Games as Director of the Opening and Closing Ceremonies and the Medal Ceremonies and as Delegate Producer of the Official Film. He has also been a film producer at Barcelona Televisió.



**MARGUERITTE
HAYTER**

Marguerite Hayter és Diplomada en teatre a Les Enfants Terribles i Máster en cinema a Université Paris 8. Té una llarga experiència en la realització de documentals, ficció i publicitat. Algunes de les seves produccions han estat seleccionades en diversos festivals internacionals. També ha estat membre de jurat en diversos festivals.

Marguerite Hayter es diplomada en teatro por Les Enfants Terribles y tiene un máster en Cine de la Université Paris 8. Tine una larga experiencia en la realización de documentales, ficción y publicidad. Algunas de sus producciones han sido seleccionadas en varios festivales internacionales. También ha sido miembro del jurado de distintos festivales.

Marguerite Hayter has a degree in theater from Les Enfants Terribles and a master's degree in cinema from the Université Paris 8. She has extensive experience in documentary filmmaking, fiction and advertising. Some of her productions have been selected for several international festivals. He has also been a jury member at several festivals.



**JOSÉ LUIS
BELTRÁN**

José Luis Beltrán és Diplomat en Ciències Empresarials i diplomad en Turisme per la Universitat Jaume I. Desenvolupa tasques de professor desenvolupant una proposta per al cinefòrum. Ha dut a terme tasques de jurat al festival de Curtmetratges de Vinaròs Agustí Comes així com diverses activitats de difusió de temàtica cinematogràfica en entorns blog i també en mitjans de comunicació locals a Vinaròs.

José Luis Beltrán es diplomado en Ciencias Empresariales y diplomado en Turismo por la Universitat Jaume I. Lleva a cabo tareas de profesor, desarrollando una propuesta para el cineforo. Ha desarrollado tareas de jurado al Festival de Cortometrajes de Vinarós Agustí Comes, así como varias actividades de difusión de temática cinematográfica en entornos blog y también en medios de comunicación local en Vinarós.

José Luis Beltrán holds a degree in Business Studies and a diploma in Tourism from the Universitat Jaume I. He works as a teacher, developing a proposal for the cineforum. He has been a member of the jury for the Agustí Comes Short Film Festival of Vinarós, as well as several activities of film dissemination in blog environments and also in the local media in Vinarós.



**LÍDIA
FLAQUÉ**

Lídia Flaqué és llicenciada en Ciències de l'Educació i ha estat esportista d'alt nivell en l'àmbit de la natació. Igualment també ha estat tècnica en gestió esportiva a l'Ajuntament de Barcelona. Actualment és secretària general de la Federació Catalana de Natació i directiva de la Real Federación Española de Natación. Apassionada pel cinema, assisteix periòdicament a festivals com les Biennale de Berlin i Venècia o al festival de cinema de Sitges.

Lídia Flaqué es licenciada en Ciencias de la Educación y ha sido deportista de alto nivel en el ámbito de la natación. Igualmente también ha sido técnica en gestión deportiva en el Ayuntamiento de Barcelona. Actualmente es secretaria general de la Federación Catalana de Natación y directiva de la Real Federación Española de Natación. Apasionada por el cine, asiste periódicamente a festivales como la Bienalle de Berlín y Venecia o al festival de cine de Sitges.

Lídia Flaqué holds a degree in Education Sciences and is a former top-level swimmer. She also worked as a sports management technician at the Barcelona City Council. Today, she is the general secretary of the Catalan Swimming Federation and holds a managerial position at the Royal Spanish Swimming Federation. Passionate about cinema, she regularly attends festivals such as the Berlin and Venice Biennale and the Sitges Film Festival.





CONCURS SPOTSPORT

CONCURSO SPOTSPORT /
SPOTSPORT COMPETITION

SPORT

EL GUANYADOR DEL CONCURS SPOTSPORT 2023

El ganador del concurso spotsport 2023
The winner of the 2023 spotsport competition

IMPULS

Josep Montserrat



El concurs, organitzat en col·laboració amb el diari Sport, té l'objectiu de fomentar la implicació del públic en el BCN Sports Film i ha comptat amb la participació de nombrosos realitzadors.

La finalitat de l'SPOTSPORT és la producció d'un vídeo promocional original de vint segons que representi la 13a edició del BCN Sports Film durant tota la campanya publicitària i en tots els actes promocionals i les sessions del festival.

Els espots finalistes s'exhibiran durant la cerimònia d'inauguració del dilluns 20 de febrer, durant la qual s'entregarà el premi als guanyadors, dotat amb 1000 €.

El concurso, organizado en colaboración con el diario Sport, tiene el objetivo de fomentar la implicación del público en el BCN Sports Film y ha contado con la participación de numerosos realizadores.

La finalidad del SPOTSPORT es la producción de un video promocional original de veinte segundos que represente a la 13a edición del BCN Sports Film durante toda su campaña publicitaria y en todos sus actos promocionales y sesiones del festival.

Los spots finalistas se exhibirán durante la ceremonia de inauguración del lunes 20 de febrero, en la que se entregará el premio a los ganadores, dotado con 1000 €.

The competition was organized with the collaboration of the Sport newspaper with the goal of encouraging the general public to take part in the BCN Sports Film and several directors took part.

The aim of SPOTSPORT was to produce a 20-second promotional video that will be screened to represent the 13th Edition of the BCN Sports Film for promotional purposes.

Finalists will be screened during the Opening Ceremony on Monday, 20th February at which the winners will be handed their prize of 1000€.

FINALISTES

Finalistas / Finalists

- NI UN DURO de Xavier Francès Sarabia
- DEPORTE Y CINE JUNTOS de Íñigo Echávarri Díez
- ESPORTS I CINEMA: UNA EXPERIÈNCIA EXTRAORDINÀRIA de Mario Cervera
- ACCIÓ – SENSACIÓ de Yolanda Ruiz Palomares

ACTIVITATS

ACTIVIDADES / ACTIVITIES





CERIMÒNIA D'INAUGURACIÓ **CEREMONIA DE INAUGURACIÓN /** **OPENING CEREMONY**

Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch
Auditori Gran / Auditorio Grande / Auditorium
Accés amb invitació / Acceso con invitación / *By invitation only*

Dilluns 20 de febrer, 19:00 h
Lunes 20 de febrero, 19:00 h / *Monday 20th February, 7:00 p.m.*

Celebrem la inauguració de la gran festa del cinema i la televisió esportiva a la ciutat de Barcelona amb la projecció d'una selecta mostra de curtmetratges que ens brindarà un petit avenç de la programació del BCN Sports Film 2023.

Celebramos la inauguración de la gran fiesta del cine y la televisión deportiva en la Ciudad de Barcelona con la proyección de una selecta muestra de cortos que nos brindará un pequeño avance de la programación del BCN Sports Film 2023.

The Grand Opening Ceremony of the Festival celebrating sports films and television in the city of Barcelona will include the screening of a specially selected shorts as a sample of things to come during the 2023 BCN Sports Film.



CERIMÒNIA DE CLOENDA

CEREMONIA DE CLAUSURA /
CLOSING CEREMONY

Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch

Auditori Gran / Auditorio Grande / Auditorium

Accés amb invitació / Acceso con invitación / *By invitation only*

Dissabte 25 de febrer, 19:00 h

Sábado 25 de febrero, 19:00 h / *Saturday 25th February, 7:00 p.m.*

Durant l'acte, les produccions que concursen opten als següents premis:

Durante el acto, las producciones a concurso optarán a los siguientes premios:

During the Ceremony, the films will be competing for the following awards:

- Àmfora Ciutat de Barcelona a la millor pel·lícula
- Premi Especial del Jurat
- Premi a la millor producció catalana
- Premi a la millor pel·lícula d'esports d'aventura – Álvaro Bultó
- Premi a la millor pel·lícula de ficció
- Premi al millor documental
- Premi a la millor pel·lícula d'animació
- Premi Esport i societat



SESSIONS ESPECIALES

SESIONES ESPECIALES /
SPECIAL SESSIONS

Fundación Miguel Induráin Fundazioa

Plaza Aizaguerria 1, -1 / Pamplona

Dimarts 21 i dimarts 28 de febrer

Martes 21 i martes 28 de febrero /

Tuesday 21st and Tuesday 28th of February



Sessions de cinema esportiu més enllà
de la ciutat de Barcelona.

.....
Sesiones de cine deportivo más allá
de la ciudad de Barcelona.

.....
Sports cinema sessions beyond
the city of Barcelona.



EXPOSICIÓ

EXPOSICIÓN / EXHIBITION

PREMI INTERNACIONAL ART SOBRE PAPER

Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch

Sala d'exposicions temporals / Sala de exposiciones temporales / *Temporary Exhibitions Room*

Tots els dies / Todos los días / *Every day*

La Fundació Barcelona Olímpica ha apostat fermament per mantenir més vigent que mai el vincle entre art i esport. Una vegada més, això queda demostrat en l'èxit de participació d'aquesta convocatòria.

La sala d'exposicions temporals del Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch acull una vegada més les obres d'aquesta edició, tant les guanyadores com les finalistes. La seva selecció respon als criteris i valoracions dels membres del jurat.

Un any més, la Fundació Barcelona Olímpica segueix treballant per estimular i incentivar la creació artística que té l'esport com a eix central i per seguir explorant les múltiples possibilitats que inspiren el talent latent d'aquest gènere.

La Fundació Barcelona Olímpica ha apostado firmemente para mantener más vigente que nunca el vínculo entre arte y deporte. Una vez más, esto queda demostrado por el éxito de participación de esta convocatoria.

La sala de exposiciones temporales del Museu Olímpic i de l'Esport Joan Antoni Samaranch acoge una vez más las obras de esta edición, tanto las ganadoras como las finalistas. Su selección responde a los criterios y valoraciones de los miembros del jurado.

Un año más, la Fundació Barcelona Olímpica sigue trabajando para estimular e incentivar la creación artística que tiene el deporte como eje central y para seguir explorando las múltiples posibilidades que inspiran el talento de este género.

The Fundació Barcelona Olímpica is firmly committed to keeping the link between art and sport more alive than ever. Once again, this is demonstrated by the number of entries.

The temporary exhibition hall of the Joan Antoni Samaranch Olympic and Sports Museum was once again the venue for the works in this year's edition, both winners and finalists. Their selection was according to the criteria and assessments of members of the jury.

As always, the Fundació Barcelona Olímpica continues to work to stimulate and encourage creative art taking sport as its central theme and to carry on exploring the host of possibilities to inspire the latent talent in this genre.



Federació Catalana
de Basquetbol



HOMENATGES DEL BCN SPORT FILM FESTIVAL 2023

HOMENAJES DEL BCN SPORTS FILM FESTIVAL 2023 /

BCN SPORTS FILM FESTIVAL 2023 PAYS TRIBUTE

Enguany commemorarem els 100 anys de la Federació Catalana de Basquetbol. És per això que des de la Fundació Barcelona Olímpica volem homenatjar-la en el marc del BCN Sports Film Festival amb una sessió especial dedicada al bàsquet.

Este año conmemoramos los 100 años de la Federación Catalana de Baloncesto. Por eso, desde la Fundació Barcelona Olímpica queremos homenajearla en el marco del BCN Sports Film Festival con una sessió especial dedicada al baloncesto.

This year we commemorate the 100th anniversary of the Catalan Basketball Federation. This is why Fundació Barcelona Olímpica wants to honor it as part of the BCN Sports Film Festival with a special session dedicated to basketball.

PEL·LÍCULES

PELÍCULAS / FILMS





265 days without waves / 265 días sin olas

Catalunya • 2019 • 58' • Documental • Surf

Dir.: Julie Gomez, Rebeca Arnal

Prod.: Yago de la Sotilla
(Glassy Films, Elemental Komunica, Kalapa studio)

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

265 és un documental sobre el surf a Barcelona i les seves costes mediterrànies. Una història única i extraordinària sobre com un grup de surfistes locals ha aconseguit crear una comunitat i donar impuls a una cultura del surf contra tot pronòstic, en un territori amb prou feines amb cent dies d'onades a l'any.

265 es un documental sobre el surf en Barcelona y sus costas mediterráneas. Una historia única y extraordinaria sobre cómo un grupo de surfistas locales ha conseguido crear una comunidad e impulsar una cultura del surf contra todo pronóstico en un territorio con apenas cien días de olas al año.

265 is a documentary about surfing in Barcelona and its Mediterranean coast. A unique and extraordinary story about how a group of local surfers have managed to create a community and promote a surf culture against all odds in a territory with only a hundred days of waves a year.



Athleticus - Escalade

França • 2018 • 2' 15" • Animació • Escalada

Dir.: Nicolas Deveaux

Prod.: Cube Creative Productions

Idioma original: sense diàlegs

Els animals salvatges competeixen en esdeveniments esportius.

Los animales salvajes compiten en eventos deportivos.

Wild animals compete in athletic events.



Athleticus - Marathon

França • 2018 • 2' 15" • Animació • Marató

Dir.: Nicolas Deveaux

Prod.: Cube Creative Productions

Idioma original: sense diàlegs

.....
Els animals salvatges competeixen en esdeveniments esportius.

.....
Los animales salvajes compiten en eventos deportivos.

.....
Wild animals compete in athletic events.



Athleticus - Street Basket

França • 2018 • 2' 15" • Animació • Bàsquet

Dir.: Nicolas Deveaux

Prod.: Cube Creative Productions

Idioma original: sense diàlegs

.....
Els animals salvatges competeixen en esdeveniments esportius.

.....
Los animales salvajes compiten en eventos deportivos.

.....
Wild animals compete in athletic events.



Azul

Espanya • 2021 • 12' 09" • Ficció • Boxa

Dir.: Emilio Martínez-Borso Legerén

Prod.: Santi Trullenque
(The Cannonball Company)

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

A pocs dies de la lluita pel títol europeu de muay thai, la Lydia s'haurà d'enfrontar a un dilema inesperat que l'obligarà a prendre una decisió que al mateix temps l'obligarà a lluitar contra el pitjor rival fins al moment: ella mateixa.

A pocos días de la lucha por el título europeo de muay thai, Lydia deberá enfrentarse a un inesperado dilema que le hará tomar una decisión que la obligará a luchar contra su peor rival hasta el momento: ella misma.

With the European Muay Thai title fight just days away, Lydia is faced with an unexpected dilemma that will force her to make a decision that will make her fight her worst opponent yet: herself.



Basti - Teddy

Polònia • 2021 • 3' 55" • Animació • Boxa

Dir.: Adam K. Kawalek

Prod.: Grzegorz Sielatycki
(Warnija Grzegorz Sielatycki)

Idioma original: Polac • **Subtítols:** Català

Presentem la figura del boxejador professional Tadeusz "Teddy" Pietrzykowski, que en comptes de lluitar en competicions de boxa, ho va haver de fer en camps d'extermini alemanys.

Presentamos la figura del boxeador profesional Tadeusz "Teddy" Pietrzykowski, que, en lugar de en las competencias de boxeo, tuvo que pelear en campos de exterminio alemanes.

Featuring professional boxer Tadeusz "Teddy" Pietrzykowski, who, instead of boxing competitions, had to fight in German extermination camps.



Between Walls

Àustria • 2021 • 2' 06" • Documental • Skate

Dir.: Johannes Hoffmann

Prod.: Whiteroom Productions

Idioma original: sense diàlegs

Between Walls té lloc a Àustria i presenta dues dones increïblement genials que s'obren camí entre parets de neu i et mantenen amb l'emoció a flor de pell. Posa't el cinturó, perquè la velocitat és de primera.

Between Walls tiene lugar en Austria y presenta a dos mujeres increíblemente geniales que se abren camino entre paredes de nieve y te mantienen al borde de tu asiento. Trae casco, porque la velocidad es de primera.

Between Walls takes place in Austria and features two unbelievably awesome women who blast their way through walls of snow and keep you on the edge of your seat. Bring a helmet, because the speed is top notch.



Beyond the summit

Equador • 2022 • 50' 04" • Documental • Muntanyisme

Dir.: Isabel Guayasamin

Prod.: Raiz Films i Filmavdelign

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

Després d'un accident, en Sebastià (Zuko), que era guia professional de muntanyisme, va perdre la mobilitat de les cames. Així i tot, ens demostra, a través d'una gran gesta que emprèn al cim del Kilimanjaro, que els límits només existeixen a la nostra ment.

Después de un accidente, Sebastián (Zuko), que era guía profesional de montañismo, perdió la movilidad de las piernas. Sin embargo, nos demuestra, a través de una gran hazaña que emprende en la cima del monte Kilimanjaro, que los límites solo existen en nuestra mente.

After an accident, Sebastian (Zuko), who was a professional mountaineering guide, lost the mobility of his legs. However, through a great feat he undertakes at the top of Mount Kilimanjaro, he proves that limits only exist in our minds.



Bleach

Canadà • 2021 • 14' 43" • Ficció • Natació

Dir.: Mattias Graham

Prod.: Emmanuel Hessler
(Productions Leitmotiv)

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

En Damien, un nedador de setze anys, xoca amb el seu entrenador a l'entrenament. Paral·lelament, en Damien juga amb el seu germà petit al tobogan aquàtic d'un hotel, però el seu comportament erràtic mostra alguna cosa oculta sota la superfície. Bleach explora els moments confusos que segueixen el trauma i l'abús i com de gran pot ser cada petit pas.

Damien, un nadador de dieciséis años, choca con su entrenador durante un entreno. Paralelamente, Damien juega con su hermano menor en el tobogán acuático de un hotel, pero su comportamiento errático muestra algo oculto bajo la superficie. Bleach explora los momentos confusos que siguen al trauma y el abuso, y cuán grande puede ser cada pequeño paso.

Sixteen-year-old swimmer Damien collides with his coach during a training session. In parallel, Damien plays with his younger brother on a hotel water slide, but his erratic behavior shows something hidden beneath the surface. Bleach explores the confusing moments that follow trauma and abuse, and how big each small step can be.



Brazadas, un documental sobre la ELA

Catalunya • 2021 • 41' 47" • Documental • Natació en aigües obertes

Dir.: Albert Gordillo i Roger Alemany

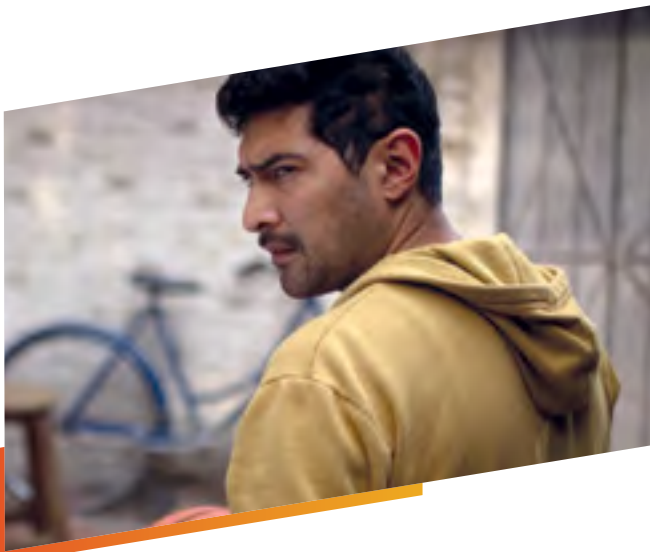
Prod.: Aidé Gómez
(UIC Barcelona)

Idioma original: Català i Castellà • **Subtítols:** -

El documental narra el repte solidari que va dur a terme al juny del 2021 Daniel Rossinés, que va rodejar nedant l'illa de Menorca per recaptar fons per a la investigació de l'esclerosi lateral amiotròfica (ELA). A aquest repte s'hi van sumar Mercedes Milá, JC Unzué, Laura Madrueño, malalts i familiars.

El documental narra el reto solidario que llevó a cabo en junio de 2021 Daniel Rossinés, que rodeó nadando la isla de Menorca para recaudar fondos para la investigación de la esclerosis lateral amiotrónica (ELA). A este reto se sumaron Mercedes Milá, JC Unzué, Laura Madrueño, enfermos y familiares.

The documentary chronicles the solidarity challenge undertaken in June 2021 by Daniel Rossinés, who swam around the island of Menorca to raise funds for amyotrophic lateral sclerosis (ALS) research. This challenge was joined by Mercedes Milá, JC Unzué, Laura Madrueño, patients and family members.



Break the pact / Romper el pacto

Mèxic • 2022 • 11' 40" • Ficció • Bàsquet

Dir.: Ianis Guerrero

Prod.: Ianis Guerrero

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

En Raúl és el fill d'en Néstor. Comparteixen casa amb un oncle i la seva parella. Una nit, mentre en Néstor ajuda en Raúl amb els deures, senten una violenta discussió del tiet. En Raúl es troba amb el dilema de fer alguna cosa per ajudar la seva tieta Alejandra o mantenir el secret del seu tiet Piter.

Raúl es hijo de Néstor. Comparten casa con un tío y su pareja. Una noche, mientras Néstor apoya a Raúl con sus deberes, oyen una violenta discusión de su tío. Raúl se encuentra con el dilema de hacer algo por ayudar a su tía Alejandra o mantener el secreto de su tío Piter.

Raúl is Néstor's son. They share a house with an uncle and his partner. One night, while Néstor is helping Raúl with his homework, they hear a violent argument in his uncle's house. Raúl is faced with the dilemma of doing something to help his aunt Alejandra or keeping his uncle Piter's secret.



Bundini

Estats Units d'Amèrica • 2020 • 23' • Documental • Boxa

Dir.: Patrick Green

Prod.: Patrick Green

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

El primer documental sobre Drew "Bundini" Brown fa servir imatges d'arxiu, fotos de familiars i la narració del biògraf Todd D. Snyder i el fill únic de Brown, Drew III, per dibuixar un perfil poètic del mestre motivador que Muhammad Ali va dir que el va ajudar a convertir-se en "el més gran".

El primer documental sobre Drew "Bundini" Brown utilitza imatges de arxivo, fotos familiares y la narración del biógrafo Todd D. Snyder y el único hijo de Brown, Drew III, para pintar un perfil poético del maestro motivador que Muhammad Ali dijo que ayudó a convertirlo en "el más grande".

The first documentary about Drew "Bundini" Brown uses archival footage, family photos and narration by biographer Todd D. Snyder and Brown's only son, Drew III, to portray a poetic profile of the master motivator who Muhammad Ali said helped make him "the greatest."



Comeback Girls

Estats Units d'Amèrica • 2021 • 7' 13" • Documental • Ciclisme

Dir.: Isaac Seigel-Boettner and Jacob Seigel Brielle

Prod.: Jacob Seigel Brielle, Matt Pierce

Idioma original: Chicewa • **Subtítols:** Català

Per a alguns, el ciclisme invoca la noció d'esport, adrenalina i tècnica. Per a la Maggie i la Febby, mares adolescents de Malawi, una bicicleta pot significar la diferència entre continuar anant a l'escola o no. Sabeient que l'educació significa un futur més brillant per a elles i les seves filles, aquestes joves mares s'esforçen per acabar els estudis tot i haver de caminar gairebé dues hores fins a l'escola. El regal de dues rodes podria ser la resposta perfecte.

Para algunos, el ciclismo invoca la noción de deporte, adrenalina y técnica. Para Maggie y Febby, madres adolescentes de Malawi, una bici puede significar la diferencia entre permanecer en la escuela o no. Sabiendo que la educación equivale a un futuro más brillante para ellas y sus hijas, estas jóvenes madres se esfuerzan por terminar los estudios a pesar de caminar casi dos horas hasta la escuela. El regalo de dos ruedas podría ser la respuesta perfecta.

For some, cycling encapsulates the notion of sport, adrenaline and technique. For teenage mothers Maggie and Febby in Malawi, a bicycle can mean the difference between staying in school or not. Knowing that education equals a brighter future for them and their daughters, these young mothers strive to finish their studies despite having to walk nearly two hours to school. The gift of two wheels could be the perfect answer.



Connected to the Terrain / Conectado al Terreno

Espanya • 2022 • 12' • Documental • Proximitat

Dir.: Alberto Collantes

Prod.: Alberto Collantes
(Chaqueta films)

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

Entrem al món de Jonathan Trango, on aprenem les claus d'un esport en què la preparació tècnica i psicològica tenen un paper molt important. A Màlaga, a la serra d'Almijara, en Jonathan ens mostra com obrir una línia i els factors a tenir en compte. És un plaer per als sentits veure'l volant amb un vestit alat.

Entramos en el mundo de Jonathan Trango, donde aprendemos las claves de un deporte en el que la preparación técnica y psicológica tienen un papel muy importante. En Málaga, en la sierra de Almijara, Jonathan nos muestra cómo abrir una línea y lo que hay que tener en cuenta. Es un placer para los sentidos verlo volando en un traje de alas.

We step into the world of Jonathan Trango, where we learn the keys to a sport in which technical and psychological preparation play a very important role. In Malaga, in the Sierra de Almijara, Jonathan shows us how to open a line and what to look out for. It is a pleasure for the senses to see him flying in a wingsuit.



Daida back to the ocean

Espanya • 2022 • 24' 57" • Documental • Surf

Dir.: Pablo Ramírez Bolaños

Prod.: Pablo Ramírez Bolaños

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

Daida Ruano Moreno, divuit vegades campiona del món, ens explica en primera persona el seu rival més difícil: un càncer d'ovaris que gairebé aconsegueix arrabassar-li, a més de la vida, el seu somni més íntim i personal.

Daida Ruano Moreno, dieciocho veces campeona del mundo, nos habla en primera persona de su rival más difícil: un cáncer de ovarios que casi consigue arrebatárselo, además de su vida, su sueño más íntimo y personal.

Daida Ruano Moreno, eighteen times world champion, shares with us her most difficult rival: ovarian cancer, which almost managed to take away not only her life, but also her most intimate and personal dream.



Desert stars / Estrellas del desierto

Xile • 2022 • 18' 55" • Ficció • Fútbol

Dir.: Katherina Harder Sacre

Prod.: Elliot Morfi, Katherina Harder, Selva González
(Volcánica Films, Maltrato Films)

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

Enmig del desert d'Atacama, l'Anton veu que la seva ciutat desapareix per culpa de les drogues i la negligència. Al mateix temps que els seus amics Inti i Ayelén i l'equip de futbol que han format, miraran d'aferrar-se a l'últim raig de sol, als seus fragments d'infància i als llaços amb aquells que encara resisteixen.

En el medio del desierto de Atacama, Anton ve que su ciudad desaparece debido a las drogas y la negligencia. Al tiempo que sus amigos Inti y Ayelén y el equipo de fútbol que han formado, tratarán de aferrarse al último rayo de sol, sus fragmentos de infancia y los lazos con aquellos que aún se resisten.

In the middle of the Atacama Desert, Anton sees his town disappearing as a result of drugs and neglect. Along with his friends Inti and Ayelén and the football team they have formed, they will try to hold on to the last ray of sunshine, their childhood memories and the ties with those who are still resisting.



Dream & Play

Estats Units d'Amèrica • 2022 • 17' 50" • Animació • Fútbol

Dir.: Ricardo David

Prod.: Ricardo David

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

Dos germans s'embarquen en un dia amb les esperances d'una aventura divertida que s'acaba convertint severament en una cerca desesperada de supervivència.

Dos hermanos se embarcan en un día con las esperanzas de una aventura divertida que se convierte severamente en una búsqueda desesperada de supervivencia.

Two siblings embark on a day with the hopes of a fun adventure that severely turns into a desperate quest for survival.



Dribble

República de Iran • 2021 • 14' 59" • Ficció • Fútbol

Dir.: Ali LavariMonfared & NazAfarin Hassanpour

Prod.: Ali LavariMonfared & NazAfarin Hassanpour

Idioma original: Persa • **Subtítols:** Català

Gràcies a la seva passió pel futbol, dos germans molt diferents troben una manera de comunicar-se i expressar el seu afecte.

Gracias a su pasión por el fútbol, dos hermanos muy diferentes encuentran una forma de comunicarse y expresar su afecto.

Thanks to their passion for soccer, two very different brothers find a way to communicate and express their affection.



Dribbling / La Gambeta

Xile • 2020 • 16' 14" • Ficció • Fútbol

Dir.: Catalina Alarcón

Prod.: Amanda Puga Salman
(Praxia Producciones)

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

En Marcelo passa els seus dies entre el futbol i els partits, i s'imagina que tot és tan fàcil com un partit de futbol. Tots els moviments que fa són seguits per dos experts comentaristes esportius. Tret de sortida! En Marcelo farà l'impossible per fer la millor jugada de la seva vida: aconseguir les mateixes sabatilles que el seu ídol futbolístic.

Marcelo pasa sus días entre el fútbol y los partidos, imaginando que todo es tan fácil como un partido de fútbol. Todos sus movimientos son seguidos por dos expertos comentaristas deportivos. ¡Pistoletazo de salida! Marcelo hará lo imposible para hacer la mejor jugada de su vida: conseguir las mismas zapatillas que su ídolo futbolístico.

Marcelo spends his days between football and games, imagining that everything is as easy as a football game. All his movements are followed by two expert sports commentators. Kick off! Marcelo will do the impossible to make the best move of his life: get the same sneakers as his football idol.



Egoland

Catalunya • 2022 • 19' 55" • Animació • Alpinisme

Dir.: Ignasi López Fàbregas

Prod.: Ignasi López Fàbregas

Idioma original: sense diàlegs

Marek Molek i Bruno Grassi estan a punt d'arribar al cim del Gran Troll, l'última i més difícil muntanya verge. Una forta tempesta, el cansament i les males condicions de la neu els impedeixen arribar al cim per molt poc. En Bruno i en Marek discuteixen sobre si han de dir la veritat o no.

Marek Molek y Bruno Grassi están a punto de alcanzar la cumbre del Gran Troll, la última y más difícil montaña virgen. Una fuerte tempestad, el cansancio y las malas condiciones de la nieve les impiden llegar a la cumbre por muy poco. Bruno y Marek discuten sobre si deben o no decir la verdad.

Marek Molek and Bruno Grassi are about to reach the summit of the Great Troll, the last and most difficult virgin mountain. A severe storm, exhaustion and poor snow conditions keep them from reaching the summit by a hair's breadth. Bruno and Marek argue about whether or not to tell the truth.



Ekalavian

Índia • 2022 • 35' 44" • Ficció • Críquet

Dir.: Arun Bhagath K

Prod.: Rajkumar Palanisamy
(Vaanam Productions)

Idioma original: Tamil • **Subtítols:** Català

L'Anbu, un jugador de criquet d'una classe oprimida, agafa com a professor un "entrenador d'elit". Per casualitat, l'Anbu rep oportunitats pel talent que té. Però la devoció que sent pel professor provoca un complot contra ell, ja que les elits no volen l'ascens d'un noi pobre. Aconseguirà el complot derrotar el noi?

Anbu, un jugador de cricket de una clase oprimida, toma como profesor a un "entrenador de élite". Por casualidad, Anbu recibe oportunidades por su talento. Pero su devoción por su profesor provoca un complot contra él, ya que las élites no desean el ascenso de un chico pobre. ¿Logrará el complot derrotar al chico?

Anbu, a cricketer from an oppressed class, takes an 'Elite coach' as trainer. By chance Anbu gets opportunities for his talent. But his devotion to his trainer leads to a plot against him, as the elites don't want the rise of a poor boy. Will the plot defeat the boy?



EnriqueTa

Argentina • 2022 • 13' • Documental • Natació

Dir.: Valeria Dana

Prod.: Valeria Dana

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

Després d'una vida de proeses a l'aigua, la reconeguda i desafiante nedadora argentina Enriqueta Duarte segueix tan vital com en els seus millors anys. Quan neda recorda els seus assoliments passats, els seus moments de glòria i l'Enrique, l'únic amor que mai es va animar a viure.

Tras una vida de proezas en el agua, la reconocida y desafiante nadadora argentina Enriqueta Duarte sigue tan vital como en sus mejores años. Mientras nada, recuerda sus logros pasados, sus momentos de gloria y a Enrique, el único amor que nunca se animó a vivir.

After a lifetime of accomplishments in the water, the renowned and defiant Argentine swimmer Enriqueta Duarte is still as vital as she was in her prime years. As she swims, she recalls her past achievements, her moments of glory and Enrique, the one love she never dared to live.



Enzo Ferrari the Red and the Black / Enzo Ferrari il rosso e il nero

Itàlia • 2022 • 54' 38" • Documental • Motor

Dir.: Enrico Cerasuolo

Prod.: Massimo Arvat
(Zenit Arti Audiovisive)

Idioma original: Italià, Francès, Anglès • **Subtítols:** Català

La llegenda de Ferrari. L'home de les famoses ulleres fosques va dedicar la vida a l'amor que sentia per l'automòbil, distingit per l'èxit i la tragèdia, la llum i la foscor, el vermell i el negre. Qui era realment l'home darrere de la llegenda?

La leyenda de Ferrari. El hombre de las famosas gafas oscuras dedicó su vida a su amor por el automóvil, distinguido por el éxito y la tragedia, la luz y la oscuridad, el rojo y el negro. ¿Quién era realmente el hombre detrás de la leyenda?

The legend of Ferrari. The man with the famous dark glasses devoted his life to his love of the motor car, distinguished by success and tragedy, light and dark, red and black. Who really was the man behind the legend?



Esports 360: Els velòdroms perduts

Catalunya • 2022 • 33' 53" • Documental • Ciclisme

Dir.: Jordi Bentanachs

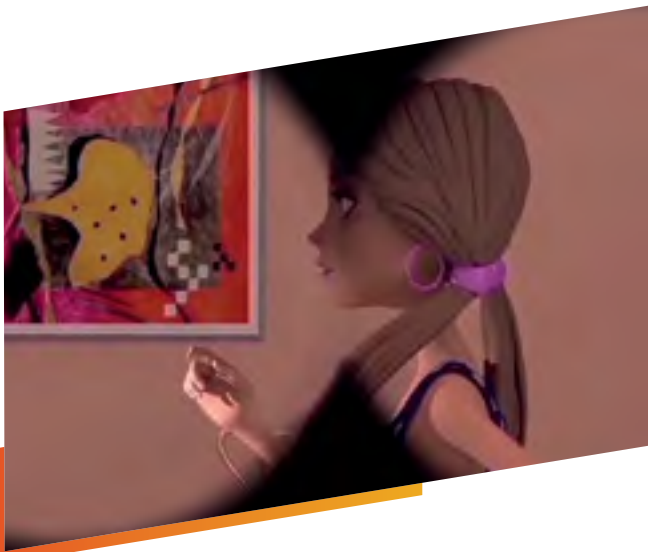
Prod.: Xavier Arandes

Idioma original: Català • **Subtítols:** -

Els velòdroms perduts és un treball de recerca que ha documentat durant dos anys l'estat dels velòdroms que continuen en funcionament.

Els velòdroms perduts es un trabajo de investigación que ha documentado durante dos años el estado de los velódromos que siguen en funcionamiento.

Els velòdroms perduts is a research work that has documented for two years the state of the velodromes that are still in operation.



Exchange

República de la Xina • 2019 • 2' 16" • Animació • Atletisme

Dir.: Ying Wu

Prod.: Ying Wu

Idioma original: sense diàlegs

Hi ha dues noies a les quals els agrada l'esport; una és bona corrent i l'altra aixecant pesos. Però totes dues són molt vanitoses, envegen les habilitats de l'altra i no pensen en si són bones o no. Quines coses tan meravelloses tenen lloc quan practiquen els esports en què l'altra té més traça.

Hay dos chicas a las que les gusta el deporte; una es buena corriendo y la otra levantando pesos. Pero ambas son muy vanidosas, envidian las habilidades de la otra y no piensan en si son buenas o no. Qué cosas tan maravillosas ocurren cuando practican los deportes que se le dan bien a la otra.

There are two girls who like sport; one is good at running and the other at weightlifting. But they are both very vain, they envy each other's skills and don't think about whether they are good at it or not. What wonderful things happen when they play the sports that the other is good at.



Falling Free

Polònia • 2022 • 3' 29" • Experimental • Natació

Dir.: Jakub Wittchen

Prod.: Jakub Wittchen

Idioma original: sense diàlegs

Falling Free és una pel·lícula sobre l'espai, la llibertat i el moviment. Sobre la bellesa de ser a l'aigua i de ser aigua.

Falling Free es una película sobre el espacio, la libertad y el movimiento. Sobre la belleza de estar en el agua y ser agua.

Falling Free is a film about space, freedom and movement. About the beauty of being in water and being water.



Formula for a Ring

Estats Units d'Amèrica • 2022 • 17' 07" • Documental • Bàsquet

Dir.: Chalisa Phiboolsook

Prod.: Chalisa Phiboolsook

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

Una història sobre com un equip de bàsquet d'una escola secundària va superar els seus dubtes i els inconvenients mentals per silenciar a tots els equips que es van interposar en el seu camí per guanyar un anell de campionat.

Una historia sobre cómo un equipo de baloncesto de una escuela secundaria superó las dudas y los inconvenientes mentales para silenciar a todos los equipos que se interpusieron en su camino para ganar un anillo de campeonato.

A story about how a high school basketball team overcame self-doubt and mental drawbacks to defeat every team that stood in their way to win a championship ring.



Girls talk about football

Itàlia • 2021 • 7' 22" • Documental animat • Futbol

Dir.: Paola Sorrentino

Prod.: Paola Sorrentino
(ISIA Urbino University)

Idioma original: Italià/Anglès/Portuguès • **Subtítols:** Català

Què significa ser una nena en un món de nens. Sis nenes comparteixen les seves experiències jugant a futbol femení en aquest esport dominat per homes. Les seves històries són traduïdes per diferents animacions tècniques per explorar diverses possibilitats narratives.

Lo que es ser una niña en un mundo de los niños. Seis niñas comparten sus propias experiencias jugando al fútbol femenino en este deporte dominado por hombres. Sus historias son traducidas por diferentes animaciones técnicas para explorar varias posibilidades narrativas.

What it's like to be a girl in a boy's world. Six girls share their own experiences playing women's football in this male-dominated sport. Their stories are translated through different technical animations to explore various narrative possibilities.



Go Ski / צאי לגלוש

Israel • 2021 • 5' 16" • Animació • Ski

Dir.: Shaked Hyman

Prod.: Shaked Hyman

Idioma original: sense diàlegs

La Tamar és una jove de vint-i-cinc anys que està enfilada en un telescadira en un bucle sense fi. Com que no baixa a esquiar amb els altres, està triant quedar-se al marge. La seva soledat es trenca quan un desconegut decideix seure al seu costat i la Tamar té l'oportunitat d'observar el que realment vol.

Tamar es una joven de veinticinco años que va montada en un telesilla en un bucle sin fin. Al no bajar a esquiar con los demás, está eligiendo quedarse al margen. Su soledad se rompe cuando un extraño elige sentarse a su lado, y Tamar tiene la oportunidad de contemplar lo que realmente quiere.

Tamar is a twenty-five-year-old girl who rides a chairlift in an endless loop. By not going downhill skiing with others, she is choosing to stay on the sidelines. Her solitude is shattered when a stranger chooses to sit next to her, and Tamar has a chance to look at what she really wants.



Green - Fit

Bèlgica • 2022 • 17' 15" • Ficció • Gym

Dir.: Maxime Pistorio

Prod.: André Logie, Guillaume Dreyfus, Antonin Ehrenberg, Panache Productions (Belgium), Tripode Productions (France), Patafilm (France)

Idioma original: Francès • **Subtítols:** Català

En Xavier se subscriu a un gimnàs gratuït. Gratuït? Sí. Però quan es gratuït significa que tu ets el producte.

Xavier se suscribe a un gimnasio gratis. ¿Gratis? Sí. Pero cuando es gratis, significa que tú eres el producto.

Xavier signs up for a free gym membership. For free? Yes. But when it's free, it means you are the product.



Informe Plus+ La plata de Los Ángeles

Espanya • 2019 • 50' • Documental • Bàsquet

Dir.: Luis Feroso

Prod.: Sergio Primicia y Ana Pasca
(Movistar Plus+)

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

Als anys vuitanta, Espanya intentava deixar enrere la dictadura franquista i tenyir-se de modernitat. Fins a l'explosió dels Jocs Olímpics de Barcelona'92, les medalles que Espanya aconseguia als Jocs es podien comptar amb els dits d'una mà.

En la década de los ochenta, España trataba de dejar atrás la dictadura franquista y teñirse de modernidad. Hasta la explosión de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92, las medallas que España conseguía en unos Juegos se podían contar con los dedos de una mano.

In the 1980s, Spain was trying to leave Franco's dictatorship behind and embrace modernity. Before the 1992 Summer Olympics in Barcelona, the number of medals won by Spain in the Games was very small.



Dir.: Arta Tari

Prod.: Arta Tari

Idioma original: sense diàlegs

Aquesta és una breu animació sobre la preservació del medi ambient.

Esta es una breve animación sobre la preservación del medio ambiente.

This is a short animation about environmental preservation.

Inversion

República de Iran • 2022 • 50" • Animació • Ciclisme



Janwaar

Estats Units d'Amèrica • 2021 • 11' • Documental • Skate

Dir.: Danny Schmidt

Prod.: Danny Schmidt

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

Janwaar ret homenatge a un bulliciós grup de nens quan la seva vida es transforma en el moment en què es construeix un parc de patinatge al seu petit poble de l'Índia. El talent pur, la creativitat i la infància sense adulterar troben una llar sobre quatre rodes i aconseguen posar fi a generacions de barreres de casta i gènere.

Janwaar celebra a un grupo bullicioso de niños cuyas vidas se transforman cuando se construye un parque de patinaje en su pequeño pueblo de la India. El talento puro, la creatividad y la infancia sin adulterar encuentran un hogar sobre cuatro ruedas y logran derribar generaciones de barreras de casta y género.

Janwaar celebrates a boisterous group of children whose lives are transformed when a skate park is built in their small Indian village. Pure talent, creativity and unadulterated childhood find a home on four wheels and succeed in breaking down generations of caste and gender barriers.



Kayak

França • 2021 • 6' 11" • Animació • Piragüisme

Dir.: Solène Bosseboeuf, Flore Dechorgnat, Tiphaine Klein, Auguste Lefort, Antoine Rossi

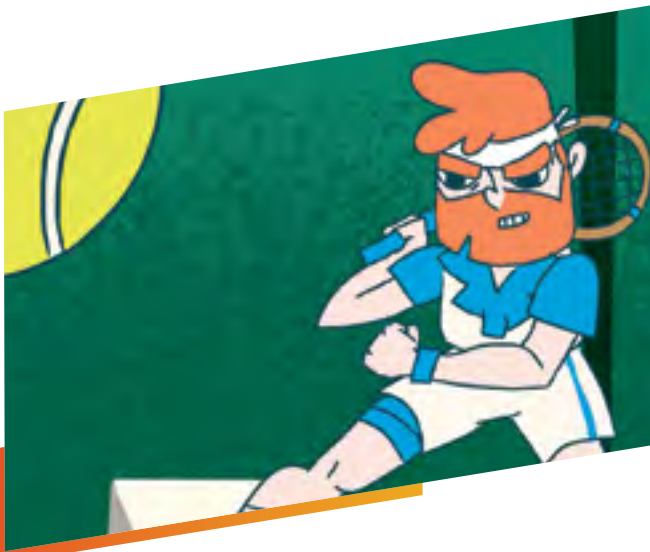
Prod.: Luce Grosjean

Idioma original: sense diàlegs

El passeig en caiac d'un pare i el seu fill per un riu tranquil es converteix en una autèntica aventura familiar.

El paseo en kayak de un padre y su bebé por un tranquilo río se convierte en una auténtica aventura familiar.

A father and his baby's kayak outing along a peaceful river turns out to be a real family adventure.



Match Point

Colòmbia • 2022 • 2' 17" • Animació • Tennis

Dir.: Juan David Cadena Cardoso

Prod.: Juan David Cadena Cardoso

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

En Paul, un jugador de tennis veterà amb més de trenta anys al circuit, es troba jugant la final de Wimbledon en el que pot ser l'últim partit de la seva carrera. Després d'un llarg i extenuant duel es troba més a prop que mai d'aconseguir fer realitat el somni de la seva vida: guanyar un gran eslam.

Paul, un jugador de tenis veterano con más de treinta años en el circuito, se encuentra jugando la final de Wimbledon en lo que puede ser el último partido de su carrera. Tras un largo y extenuante duelo se encuentra más cerca que nunca de lograr el sueño de su vida: ganar un Grand Slam.

Paul, a veteran tennis player with over thirty years of experience, finds himself playing in the Wimbledon final in what may be the last match of his career. After a long and grueling duel he is closer than ever to achieving his lifelong dream of winning a Grand Slam.



More than just a Game

Namíbia • 2022 • 9' 37" • Documental • Bàsquet

Dir.: Tim Huebschle

Prod.: David Benade

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

Aquesta és una petita història sobre el poder del bàsquet a l'Àfrica. La inspiració pot aparèixer amb moltes formes diferents. Al municipi de Katutura ha pres la forma d'una cistella i una pilota en una pista de bàsquet. Els nens s'escapen de les realitats de la vida del gueto i s'empoderen a l'escola d'artistes de bàsquet a través d'un joc d'esports, però és més que un simple joc. És l'esperança d'un futur millor.

Esta es una pequeña historia sobre el poder del baloncesto en África. La inspiración viene en muchas formas. En el municipio de Katutura ha tomado la forma de un aro y una pelota en una cancha. Los niños escapan de las realidades de la vida del gueto y se empoderan en la escuela de artistas de baloncesto a través de un juego de deportes, pero es más que un juego. Es la esperanza de un futuro mejor.

This is a brief story about the power of basketball in Africa. Inspiration comes in many forms. In Katutura, it has taken the form of a basketball hoop and a ball on a court. Children escape the realities of life in the ghetto and become empowered in basketball school through a game of sports, but it is more than a game. It's hope for a better future.



Muggy

Estats Units d'Amèrica • 2021 • 5' 06" • Ficció • Rugbi

Dir.: Phynley Joel

Prod.: Phynley Joel

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

La Muggy, una nena de dotze anys acabada d'arribar als Estats Units des de Nova Zelanda, s'esforça per sentir-se realment a casa en un lloc tan diferent del que sempre ha conegut.

Muggy, una niña de doce años recién llegada a los Estados Unidos desde Nueva Zelanda, se esfuerza por sentirse realmente en casa en un lugar tan diferente de lo que siempre ha conocido.

Newly moved to the US from New Zealand, twelve-year-old Muggy struggles to feel truly at home in a place so different from what she's always known.



Olympics 1972: The GDR and the terror / Olympia 72, die DDR und der Terror

Alemanya • 2021 • 29' 30" • Documental • Jocs Olímpics

Dir.: Matthias Hufmann i Benjamin Unger

Prod.: NDR

Idioma original: Alemany • **Subtítols:** Català

Entre l'èxit i el terror: Alemanya de l'Est als Jocs Olímpics de Munich '72. Quan el 5 de setembre de 1972 l'organització terrorista "Setembre Negre" envaeix les habitacions de l'equip d'Israel i pren onze ostatges, el món s'horroritza. Terror als Jocs Olímpics.

Entre el éxito y el terror: Alemania del Este en los Juegos Olímpicos de Munich '72. Cuando el 5 de septiembre de 1972, la organización terrorista "Septiembre Negro" invade los cuartos de las tormentas del equipo israelí y toma once rehenes, el mundo se horroriza. Terror en los Juegos Olímpicos.

Between success and terror: East Germany at the Munich '72 Olympic Games. When on September 5, 1972, the terrorist organization Black September invaded the Israeli team's quarters and took eleven hostages, the world was horrified. Terror at the Olympic Games.



On my Bicycle / À Bicyclette

França • 2022 • 8' 25" • Animació • Ciclisme

Dir.: Océane Lavergne, Benjamin Langagne, Lucas Durot, Pierre Cilluffo, Marine Beuvain, Kerrian Detay

Prod.: Carlos de Carvalho

Idioma original: sense diàlegs

El viatge d'un ancià en bicicleta.

El viaje de un anciano en bicicleta.

An old man's journey on a bicycle.



Outside is Free

Espanya • 2021 • 16' 45" • Ficció • Ciclisme

Dir.: Antoni Sendra

Prod.: Marta Salvador Tato
(Distribution with Glasses)

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

Un ciclista pateix un accident entrenant. Malferit i incapaç de moure's, queda atrapat a la muntanya. L'aparició d'un gos marcarà el destí de la seva supervivència.

Un ciclista sufre un accidente entrenando. Malherido e incapaz de moverse, queda atrapado en la montaña. La aparición de un perro marcará el destino de su supervivencia.

A cyclist suffers an accident while training. Badly injured and unable to move, he is trapped on a mountain. The arrival of a dog will determine the fate of his survival.



Padding for Life / Hotrot Lahaim

Israel • 2021 • 17' 45" • Documental • Rem

Dir.: Judy Herbstein

Prod.: Judy Herbstein

Idioma original: Hebreu • **Subtítols:** Català

Aquest documental és la història de les Leones roses, un grup esportiu de dones únic, format per supervivents de càncer de mama, que remen en Dragon Boats al mar de Galilea, al nord d'Israel. El seu objectiu comú és recuperar-se. Recuperar-se i combatre el càncer que pateixen.

Este documental es la historia de las Leonas rosas, un grupo deportivo de mujeres único, formado por sobrevivientes de cáncer de mama, que reman en Dragon Boats en el mar de Galilea, en el norte de Israel. Su objetivo común es recuperarse. Recuperarse y combatir su cáncer.

This documentary is the story of the Pink Lionesses, a unique women's sports group of breast cancer survivors who row Dragon Boats on the Sea of Galilee in northern Israel. Their common goal is to recover —recover and fight their cancer.



Paris, the Mecca of Parkour / París, la Meca del Parkour

Catalunya • 2021 • 17' 32" • Documental • Parkour

Dir.: Biel Macià Peramiqel

Prod.: Biel Macià Peramiqel

Idioma original: Català • **Subtítols:** -

Dos joves, Biel Macià i David Escobar, decideixen emprendre un viatge cap a París i als seus suburbis amb la intenció de visitar els llocs més emblemàtics del parkour i viure tota una aventura. No tenen gaire diners, però aquest serà justament el motiu que causarà la màgia.

Dos jóvenes, Biel Macià y David Escobar, deciden emprender un viaje hacia París y a sus suburbios con la intención de visitar los lugares más emblemáticos del parkour y vivir toda una aventura. No disponen de mucho dinero; sin embargo, este será justamente el motivo que causará la magia.

Two young men, Biel Macià and David Escobar, decide to embark on a trip to Paris and its suburbs with the intention of visiting the most emblematic places of parkour and live an adventure. They don't have much money; however, this is precisely the reason that will make the magic happen.



Penalty Shot / Kazneni udarac

Croàcia • 2021 • 15' • Ficció • Futbol

Dir.: Rok Bicek

Prod.: Danijel Pek, Katarina Prpic, Rok Bicek, Tea Matanovic (Antitalent)

Idioma original: Croat • **Subtítols:** Català

.....
Dos millors amics passen una tarda a un camp de futbol, somiant en arribar a jugar a l'equip local. Però els somnis tenen un preu; quan un grup de nens més grans interrompen el seu joc, un d'ells ho veu com una oportunitat de demostrar el seu valor, mentre que l'altre sent que alguna cosa més sinistre està en joc.

.....
Dos mejores amigos pasan una tarde en un campo de fútbol, soñando con llegar al equipo local. Pero los sueños tienen un precio; cuando un grupo de niños mayores interrumpe su juego, uno de ellos lo ve como una oportunidad para demostrar su valor, mientras que el otro siente que algo más siniestro está en juego.

.....
Two best friends spend an afternoon on a football field, dreaming of joining the local team. But dreams come at a price; when a group of older boys interrupt their game, one of them sees it as an opportunity to prove himself, while the other senses that something darker is at stake.



Perseguint un somni

Catalunya • 2022 • 53' 58" • Documental • Futbol

Dir.: Xavi Torres, Santi Padró

Prod.: Maria Colomer

Idioma original: Català • **Subtítols:** -

.....
L'Alexia va ser escollida la millor jugadora món i va rebre la Pilota d'Or després de guanyar el triplete amb el FCB. La futbolista ha aprofitat el seu paper mediàtic per reclamar la igualtat entre nens i nenes, però això només es farà realitat el dia que només es valori les persones per les capacitats que tenen.

.....
Alexia fue escogida la mejor jugadora mundo y recibió la Pelota de Oro después de ganar el triplete con el FCB. La futbolista ha aprovechado su papel mediático para reclamar la igualdad entre los niños y las niñas, pero esta solo se hará realidad el día en que solo se valore a las personas por las capacidades que tienen.

.....
Alexia was chosen the best female player in the world and received the Ballon d'Or after winning the treble with the FCB. The footballer has taken advantage of her public profile to call for equality between boys and girls, but this will only become a reality the day that people are only valued for their abilities.



Prazinburk Ridge

Gran Bretanya • 2022 • 10' • Animació • Rugbi

Dir.: Martin Bell

Prod.: Martin Bell

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

A la Primera Guerra Mundial, un exjugador de rugbi de la Gran Bretanya ha de confiar en les seves antigues habilitats per salvar-se a ell mateix i als seus companys soldats de trets, míssils i gasos verinosos.

En la Primera Guerra Mundial, un exjugador de rugby de Gran Bretaña debe confiar en sus viejas habilidades para salvarse a sí mismo y a sus compañeros soldados de disparos, proyectiles y gases venenosos.

In World War I, a former rugby player from Britain must rely on his old skills to save himself and his fellow soldiers from gunfire, projectiles and poison gas.



Pressure

Gran Bretanya • 2021 • 27' 17" • Ficció • Natació

Dir.: Tamás Fekete

Prod.: Jordi Morera

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

Pressure és un drama familiar ambientat en el món de la natació de competició. James Linney, de quinze anys, viu la claustrofòbica i fanàtica vida dels esportistes de competició mentre rep el suport constant del seu pare, en Neal. La pel·lícula se centra en la complexa relació entre pare i fill.

Pressure es un drama familiar ambientado en el mundo de la natación de competición. James Linney, de quince años, vive la claustrofóbica y fanática vida de los deportistas de competición mientras recibe el apoyo constante de su padre, Neal. La película se centra en la compleja relación entre padre e hijo.

Pressure is a family drama set in the world of competition swimming. Fifteen-year-old James Linney lives the claustrophobic and fanatic life of competing swimmers while receiving the constant support of his father Neal. The film focuses on the complex relationship between father and son.



Promise / Promesa

Argentina • 2022 • 16' 55" • Ficció • Rugbi

Dir.: Santiago Castelo

Prod.: Juan Ignacio Albarracín
(RINO)

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

Als vint-i-vuit anys, en Marcos descobreix que es convertirà en pare. Una allau de records sobre la seva infància i adolescència com a fill li obren ferides i llegats que el seu pare li va deixar. Promesa viatja en el temps a través de records, aprenentatges, incertesa i llegats. Una història de paternitat.

A los veintiocho años, Marcos descubre que se convertirá en padre. Una catarata de recuerdos sobre su infancia y adolescencia como hijo le abre heridas y legados que su padre le dejó. Promesa viaja en el tiempo a través de recuerdos, aprendizajes, incertidumbre y legados. Una historia de paternidad.

At twenty-eight, Mark finds out that he is going to become a father. A flood of memories of his childhood and adolescence as a son open up wounds and legacies his father left him. Promesa travels back in time through memories, learning, uncertainty and legacies. A story of fatherhood.



Proud of You / Stolz auf dich

Alemanya • 2020 • 29' 55" • Documental • Kickboxing

Dir.: Jens Schanze

Prod.: Jens Schanze

Idioma original: Alemany • **Subtítols:** Català

L'Asude té disset anys. El seu objectiu real és ser campió de kickboxing, el número 1. La seva primera lluita com a membre de l'equip nacional de kickboxing alemany serà al Campionat Europeu, i de totes les persones possibles, el seu rival és de Turquia.

Asude tiene diecisiete años. Su verdadero objetivo es ser campeón de kickboxing, el número 1. Su primera pelea como miembro del equipo nacional de kickboxing alemán será en el Campeonato Europeo, y de todas las personas posibles, su oponente es de Turquía.

Asude is seventeen years old. His actual goal is to become kickboxing champion, the number 1. His first fight as a member of the German national kickboxing team will be at the European Championships, and of all people his opponent is from Turkey.



Shower Boys

Suècia • 2021 • 9' 11" • Ficció • Esport inconcret

Dir.: Christian Zetterberg

Prod.: Liselotte Persson

Idioma original: Suec • **Subtítols:** Català

Després d'un acalorat partit d'entrenament amb l'equip, en Viggo, de dotze anys, i en Noel se'n van a casa per desafiar els límits i la masculinitat de l'un i de l'altre. Una parada sobtada per un joc innocent qüestiona el que es permet ser en una amistat masculina.

Después de un acalorado partido de entrenamiento con el equipo, Viggo, de doce años, y Noel se van a casa para desafiar los límites y la masculinidad del otro. Una parada repentina para un juego inocente cuestiona lo que se permite ser una amistad masculina.

After a heated training match with the team, twelve-year-old Viggo and Noel go home to challenge each other's boundaries and masculinity. A sudden stop for an innocent game questions what is allowed to be a masculine friendship.



Soapless Soap

Israel • 2022 • 2' 13" • Animació • Jocs Olímpics

Dir.: Bar Vaknine i Tamar Sharvit

Prod.: Bar Vaknine

Idioma original: sense diàlegs

Una pastilla de sabó llisca de la mà de l'Oleg, cau al terra de la dutxa i li inunda la ment amb el record de la seva última competició com a excampió de llançament de pesos de la ciutat.

Una pastilla de jabón se desliza de la mano de Oleg al suelo de la ducha e inunda su mente con el recuerdo de su última competición como excampeón de lanzamiento de pesos de la ciudad.

A bar of soap slips from Oleg's hand to the shower floor, flooding his mind with the memory of his final competition as the town's former shot-put champion.



Spellbound

Nova Zelanda • 2021 • 5' • Documental • Wingsuit BASE

Dir.: Richard Sidey

Prod.: Richard Sidey (Galaxiid)

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Castellà

El salt BASE amb vestit d'ales es presenta sovint com una descàrrega d'adrenalina a la recerca d'emocions. Spellbound ens endinsa en els aspectes més contemplatius del salt, mentre David Walden i els seus amics s'aventuren a les muntanyes que envolten casa seva, a Nova Zelanda.

El salto BASE con traje de alas se presenta a menudo como una descarga de adrenalina en busca de emociones. Spellbound nos adentra en los aspectos más contemplativos del salto, mientras David Walden y sus amigos se aventuran en las montañas que rodean su hogar, en Nueva Zelanda.

Wingsuit BASE jumping is often presented as a thrill seeking adrenaline rush. Spellbound takes us deeper into the more contemplative aspects of jumping, as David Walden and friends venture into the mountains around his home in New Zealand.



Square Foot / Pied Carré

França • 2020 • 14' 41" • Ficció • Futbol

Dir.: Victor Osselaer

Prod.: Grégory Mitoire

Idioma original: Francès • **Subtítols:** Castellà

A l'Eden, un jove futbolista de dotze anys, li agradaria jugar un partit amb el seu equip. El problema és que ningú vol deixar-lo jugar per tenir el peu quadrat. Aleshores demana ajuda a l'Adrien, el seu company d'equip.

A Eden, un joven futbolista de doce años, le gustaría jugar un partido con su equipo. El problema es que nadie quiere dejarlo jugar por su pie cuadrado. Entonces le pide ayuda a Adrien, su compañero de equipo.

Twelve-year-old Eden, a young footballer, would like to play a game with his team. The problem is that nobody wants to let him play because of his square foot, so he asks Adrien, his teammate, for help.



The best place I've ever been / El millor lloc on he estat mai

Catalunya • 2022 • 12' 47" • Documental • Bàsquet

Dir.: David Casas Alcaide

Prod.: David Casas Alcaide

Idioma original: Català • **Subtítols:** -

Documental que recull com els nens i les nenes viuen a la pròpia pell l'esport que tant estimen. Les seves pors, il·lusions, pensaments abans d'un partit, de qui es recorden i amb qui tenen paraules d'agraïment... Aquest documental pretén posar-nos a la pell dels més petits i aprendre de la seva il·lusió.

Documental que recoge cómo los niños y las niñas viven en la propia piel el deporte que tanto les gusta. Sus miedos, ilusiones, pensamientos antes de un partido, de quien se acuerdan y con quien tienen palabras de agradecimiento... Este documental pretende ponernos a la piel de los más pequeños y aprender de su ilusión.

This documentary shows how boys and girls experience the sport they love so much in their own skin. Their fears, illusions, thoughts before a match, who they remember and to whom they have words of gratitude. This documentary aims to put us in the shoes of the little ones and learn from their enthusiasm.



The little prodigy / Le petit prodige

Bèlgica • 2022 • 22' 20" • Ficció • Futbol

Dir.: Xavier Diskeuve

Prod.: Xavier Diskeuve

Idioma original: Francès • **Subtítols:** Català

Un jove pianista es veu arrossegat més o menys voluntàriament a una trama d'agents de jugadors de futbol...

Un joven pianista se ve arrastrado más o menos voluntariamente a una trama de agentes de jugadores de fútbol...

A young pianist finds himself drawn more or less willingly into a scheme of football players' agents...



The opponent / L'avversario

Itàlia • 2021 • 17' 52" • Ficció • Esgrima

Dir.: Federico Russotto

Prod.: CSC Production

Idioma original: Italià • **Subtítols:** Català

L'Aureliano i en Simone semblen pertànyer a dos planetes diferents. No parlen gaire, el seu idioma comú és l'esgrima. Amb cada estocada posaran a prova el seu talent i la seva lleialtat.

Aureliano y Simone parecen pertenecer a planetas diferentes. No hablan mucho, su idioma común es la esgrima. Con cada estocada pondrán a prueba su talento y lealtad.

Aureliano and Simone seem to come from different planets. They don't speak much —their common language is fencing. With each thrust, their talent and loyalty will be put to the test.



The path of Xixaraca / La senda de Xixaraca

Colòmbia • 2021 • 4' 30" • Experimental • Highline

Dir.: Bruno Sandstede

Prod.: Bruno Sandstede

Idioma original: sense diàlegs

Una línia alta de 700 metres d'exposició a la muntanya de Xixaraca, una deïtat dels Umbrá, un poble indígena en les profunditats dels Andes colombians, l'idioma dels quals està a punt de desaparèixer i només el parlen unes vuitanta persones...

Una línea alta de 700 metros de exposición en la montaña de Xixaraca, una deidad de los Umbrá, un pueblo indígena en lo profundo de los Andes colombianos, cuyo idioma está a punto de desaparecer y solo lo hablan unas ochenta personas...

A 700-metre high line of exposure on the mountain of Xixaraca, a deity of the Umbrá, an indigenous people deep in the Colombian Andes, whose language is on the verge of disappearing and is spoken by only about eighty people...



The Queen of Basketball

Estats Units d'Amèrica • 2021 • 22' 13" • Documental • Bàsquet

Dir.: Ben Proudfoot

Prod.: Elizabeth Brooke, Abby Lynn Kang Davis, Gabriel Berk Godoi, Ben Proudfoot, Brandon Somerhalder, Sarah Stewart (Breakwater Studios)

Idioma original: Anglès • **Subtítols:** Català

Del director Ben Proudfoot i els productors executius Shaquille O'Neal i Stephen Curry, *The Queen of Basketball* és un impressionant retrat de Lusia "Lucy" Harris, que va anotar la primera cistella de la història olímpica femenina i va ser la primera i única dona seleccionada de manera oficial.

Del director Ben Proudfoot y los productores ejecutivos Shaquille O'Neal y Stephen Curry, *The Queen of Basketball* es un impresionante retrato de Lusia "Lucy" Harris, que anotó la primera canasta de la historia olímpica femenina y fue la primera y única mujer seleccionada de manera oficial.

From director Ben Proudfoot and executive producers Shaquille O'Neal and Stephen Curry, *The Queen of Basketball* is an Academy Award winning, electrifying portrait of Lusia "Lucy" Harris, who scored the first basket in women's Olympic history and was the first and only woman officially drafted into.



The Recess

República de Iran • 2021 • 12' • Ficció • Futbol

Dir.: Navid Nikkah Azad

Prod.: Navid Nikkhah Azad i Delia Guerra Parra

Idioma original: Persa • **Subtítols:** Català

La Sahar, de disset anys, està decidida a veure jugar el seu equip de futbol preferit pel campionat de lliga. Amb la prohibició d'assistir a esdeveniments esportius com a dona, la Sahar es disfressa de nen amb l'ajuda de les seves amigues. Les coses prenen un gir tràgic quan es descobreix la disfressa de la Sahar. Inspirat en fets reals, *The Recess* explora l'opressió de gènere a la societat iraniana.

Sahar, de diecisiete años, está decidida a ver jugar a su equipo de fútbol favorito por el campeonato de la liga. Con la prohibición de asistir a eventos deportivos como mujer, Sahar se disfraza de niño con la ayuda de sus amigas. Las cosas toman un giro trágico cuando se descubre el disfraz de Sahar. Inspirado en hechos reales, *The Recess* explora la opresión de género en la sociedad iraní.

Seventeen-year-old Sahar is determined to watch her favourite football team play for the league championship. Banned from attending sporting events as a female, Sahar disguises herself as a boy with the help of her friends. Things take a tragic turn when Sahar's disguise is discovered. Inspired by true events, *The Recess* explores gender oppression in the Iranian society.



The Spark / Iskra

Rumania • 2022 • 2' 48" • Animació • Boxa

Dir.: Artem Shcherbakov, Otar Berov

Prod.: Artem Shcherbakov, Evgenia Arkhipova i Aleksei Novikov (ZHEESHEE)

Idioma original: sense diàleg

Un rival, la pressió de la graderia i el sentiment de por fan que un jove boxejador dubti de les seves capacitats. Una vegada, els seus avantpassats d'èpoques anteriors i de diverses cultures es van trobar en una situació desesperada. S'enfrontaven a una elecció: rendir-se o superar la por i continuar endavant.

Un rival, la presión de la grada y el sentimiento de miedo hacen que un joven boxeador dude de sus capacidades. Una vez, sus antepasados de épocas anteriores y de diversas culturas se encontraron en una situación desesperada. Se enfrentaban a una elección: rendirse o superar el miedo y seguir adelante.

An opponent, the pressure of the crowd and the feeling of fear make a young boxer doubt his abilities. Once upon a time, his ancestors from earlier times and from different cultures found themselves in a desperate situation. They were faced with a choice: give up or overcome fear and move on.



The Winner (Cycling) /

برنده

República d'Iran • 2021 • 14' 54" • Ficció • Ciclisme

Dir.: Ali Keyvan

Prod.: Mehdi Moghadam i Hamed Rahnama

Idioma original: Persa • **Subtítols:** Català

La nova bicicleta d'en Vahid, a qui la hi van comprar per poder participar a la cursa, s'assembla a la bicicleta del seu millor amic, a qui fa poc la hi van robar...

La nueva bicicleta de Vahid, que le compraron para que pudiera participar en la carrera, se parece a la bicicleta de su amigo, a quien se la robaron hace poco...

Vahid's new bike, which was bought for him so that he could take part in the race, looks like his friend's bike, which was recently stolen...



The Winner (Football) /

برنده

República d'Iran • 2022 • 10' • Ficció • Futbol

Dir.: Sadegh Hosseinkhani

Prod.: Sadegh Hosseinkhani

Idioma original: Persa • **Subtítols:** Català

Una futbolista s'enfronta a uns quants problemes a la seva vida en jugar a futbol amb uns nois estranys.

Una futbolista se enfrenta a unos cuantos problemas en su vida al jugar al fútbol con unos extraños.

A footballer girl faced some problems in her life due to playing soccer with some strange boys.



Things to tell you before a tunnel / Cosas que contarte antes de un túnel

Espanya • 2022 • 15' 08" • Ficció • Atletisme

Dir.: Nacho Ros Berna

Prod.: Nacho Ros (Imaginación films)

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

La Lia té deu anys. Està en procés de perdre la visió. Ella ho porta amb naturalitat; és una nena. Però al seu pare l'envaeix la por i només pensa en tot el que es perdrà; vol preparar-la per a quan entri en aquest túnel de foscor. Un túnel que els portarà, a tots dos, a un món desconegut. Una història inspirada en fets reals.

Lía tiene diez años. Va a perder la visión. Ella lo lleva con naturalidad; es una niña. Pero a su padre le invade el miedo y solo piensa en lo que se perderá; quiere prepararla para cuando entre en ese túnel oscuro. Un túnel que les llevará, a los dos, a un mundo desconocido. Una historia inspirada en hechos reales.

Lía is ten years old. She is going to lose her sight. She deals with it quite calmly —she's just a kid. But her father is overcome with fear and thinks only of what she will miss; he wants to prepare her for when she enters that dark tunnel. A tunnel that will take them both to an unknown world. A story inspired by true events.



To Swim / Para Nadar

Gran Bretanya • 2020 • 4' 56" • Documental • Natació

Dir.: Flore Hartout

Prod.: John English i Tom Garner
(OTOXO Productions)

Idioma original: Castellà • **Subtítols:** -

Quan li van diagnosticar leucèmia, l'Ari va tocar fons, no volia continuar vivint, perquè se sentia perduda, sense propòsit. Des de llavors, l'Ari va més enllà de les barreres i limitacions causades per la seva lesió medul·lar amb una actitud inspiradora i un objectiu ambiciós: els Jocs Paralímpics de París 2024.

Quando le diagnosticaron leucemia, Ari tocó fondo, no quería seguir viviendo, pues se sentía perdida, sin propósito. Desde entonces, Ari va más allá de las barreras y limitaciones causadas por su lesión medular con una actitud inspiradora y un objetivo ambicioso: los Juegos Paralímpicos de París 2024.

When diagnosed with leukemia, Ari hit rock bottom, she did not want to live on, as she felt lost, without purpose. Every day since, Ari goes above and beyond the barriers and limitations caused by her medullary lesion with an inspiring attitude and an ambitious goal—the Paris Paralympic Games 2024.



Tófol, The Endless Runner / Tófol, El Corredor Infinit

Espanya • 2021 • 48' • Documental • Ultra Trail

Dir.: Álvaro Iglesias

Prod.: Elena Falcones (Solworks Films SL)

Idioma original: Català • **Subtítols:** -

El documental és un recorregut per la figura de Tòfol Castanyer. Els seus orígens en l'atletisme i com es va convertir en "corredor de muntanya" quan encara no hi havia "curses de muntanya". Un atleta silenciós a l'altura dels grans esportistes del món.

El documental es un recorrido por la figura de Tòfol Castanyer. Sus orígenes en el atletismo y cómo se convirtió en "corredor de montaña" cuando todavía no había "carreras de montaña". Un atleta silencioso a la altura de los grandes deportistas del mundo.

The documentary is a journey through the figure of Tòfol Castanyer. His origins in athletics and how he became a "mountain runner" when there were still no "mountain races". A silent athlete on the same level as the world's great sportsmen and women.



Dir.: Brian O'Connor

Prod.: Brian O'Connor (Peil Star)

Idioma original: sense diàlegs

Un cop tens una pilota, no necessites res més.

Una vez que tienes un balón, no necesitas nada más.

Once you have a football, you don't need anything else.

Un Ballon - A Street Football Film

Irlanda • 2021 • 3' 05" • Videoclip • Futbol



Dir.: Xavier Diskeuve

Prod.: Xavier Diskeuve

Idioma original: Francès • **Subtítols:** Català

A l'oncle Maurice, centenari, els seus nebots nets li ofereixen batre el rècord mundial dels cent metres en la categoria de centenari per salvar les classes de neu de l'escola.

Al tío Maurice, centenario, sus sobrinos nietos le ofrecen batir el récord mundial de los cien metros en la categoría de centenario para salvar las clases de nieve de la escuela.

Uncle Maurice, centenary alert, is offered by his grand-nephews to beat the world record for the 100 meters in the centenary category to save the school's snow classes.

Uncle Maurice / Oncle Maurice

Bèlgica • 2021 • 21' 42" • Ficció • Atletisme



Unshot film / Неотснятая плёнка

Rússia • 2019 • 29' 58" • Ficció • Natació

Dir.: Daria Artiushkova

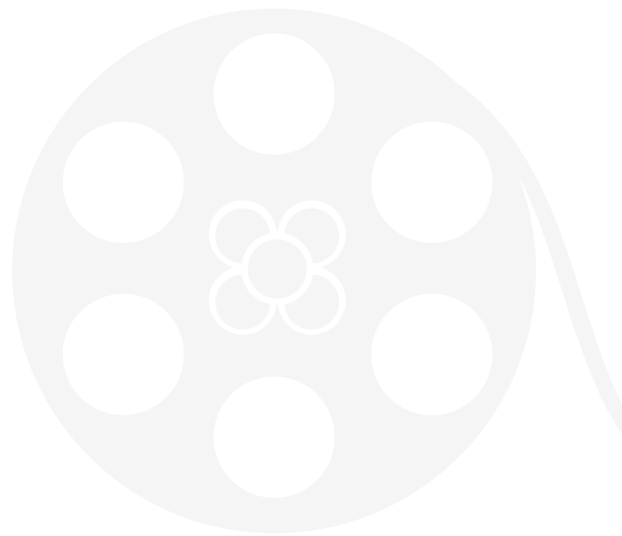
Prod.: Aleksey ospennikov

Idioma original: Rus • **Subtítols:** Català

Una estudiant de cinema torna a la seva ciutat natal per enregistrar on va créixer, però descobreix que les coses no són iguals i ha d'enfrontar-se a un terrible secret sobre el seu entrenador de natació.

Una estudiante de cine regresa a su ciudad natal para filmar donde creció, pero descubre que las cosas no son iguales y debe enfrentarse a un terrible secreto sobre su entrenador de natación.

A film student returns to her home town to film where she grew up only to discover things are not the same and she must confront a terrible secret about her swimming coach.



ÍNDICE DE PELÍCULAS

ÍNDICE DE PELÍCULAS / LIST OF FILMS

• 265 days without waves / 265 días sin olas	35	• Muggy	53
• Athleticus - Escalade	35	• Olympics 1972: The GDR and the terror / Olympia 72, die DDR und der Terror	53
• Athleticus - Marathon	36	• On my Bicycle / À Bicyclette	54
• Athleticus - Street Basket	36	• Outside is Free	54
• Azul	37	• Paddling for Life / Hotrot Lahaim	55
• Basti - Teddy	37	• Paris, the Mecca of Parkour / París, la Meca del Parkour	55
• Between Walls	38	• Penalty Shot / Kazneni udarac	56
• Beyond the summit	38	• Perseguint un somni	56
• Bleach	39	• Prazinburk Ridge	57
• Brazadas, un documental sobre la ELA	39	• Pressure	57
• Breack the pact / Romper el pacto	40	• Promise / Promesa	58
• Bundini	40	• Proud of You / Stolz auf dich	58
• Comeback Girls	41	• Shower Boys	59
• Connected to the Terrain / Conectado al Terreno	41	• Soapless Soap	59
• Daida back to the ocean	42	• Spellbound	60
• Desert stars / Estrellas del desierto	42	• Square Foot / Pied Carré	60
• Dream & Play	43	• The best place I've ever been / El millor lloc on he estat mai	61
• Dribble	43	• The little prodigy / Le petit prodige	61
• Dribbling / La Gambeta	44	• The opponent / L'avversario	62
• Egoland	44	• The path of Xixaraca / La senda de Xixaraca	62
• Ekalavian	45	• The Queen of Basketball	63
• EnriqueTa	45	• The Recess	63
• Enzo Ferrari the Red and the Black / Enzo Ferrari il rosso e il nero	46	• The Spark / Iskra	64
• Esports 360: Els velòdroms perduts	46	• The Winner (Cycling) / برنده	64
• Exchange	47	• The Winner (Football) / برنده	65
• Falling Free	47	• Things to tell you before a tunnel / Cosas que contarte antes de un túnel	65
• Formula for a Ring	48	• To Swim / Para Nadar	66
• Girls talk about football	48	• Tófol, The Endless Runner / Tófol, El Corredor Infnit	66
• Go Ski / צאי לגלוש	49	• Un Ballon - A Street Football Film	67
• Green - Fit	49	• Uncle Maurice / Oncle Maurice	67
• Informe Plus+ La plata de Los Ángeles	50	• Unshot film / Неотснятая плёнка	68
• Inversion	50		
• Janwaar	51		
• Kayak	51		
• Match Point	52		
• More than just a Game	52		

ADRECES D'INTERÈS

DIRECCIONES DE INTERÉS / IMPORTANT ADDRESSES

 MUSEU OLÍMPIC I DE L'ESPORT JOAN ANTONI SAMARANCH
Avinguda de l'Estadi, 60, 08038 Barcelona

 CENTRE CÍVIC BON PASTOR
Plaça Robert Gerhard, 3, 08030 Barcelona

 CENTRE CÍVIC COTXERES DE SANTS
Carrer de Sants, 79, 08014 Barcelona

 CENTRE CÍVIC EL SORTIDOR
Plaça del Sortidor, 12, 08004 Barcelona

 CINEMES GIRONA
Carrer Girona, 175, 08037 Barcelona

 INEFC BARCELONA
Avinguda de l'Estadi, 12-22, 08038 Barcelona

 INSTITUT FRANÇAIS DE BARCELONA
Carrer Moià, 8, 08006 Barcelona

 FUNDACIÓN MIGUEL INDURÁIN FUNDAZIOA
Navarra Arena. Pl. Aizagerría 1, -1, Casa del Deporte, Pamplona

 CENTRES PENITENCIARIS DE CATALUNYA



BARCELONA

Organitzadors



Fundació Barcelona Olímpica



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

Mitjans de comunicació

betevé



**CATALUNYA
RÀDIO**

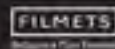
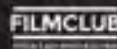
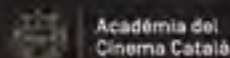
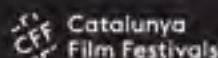
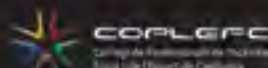
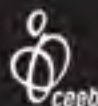
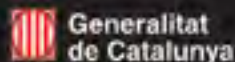
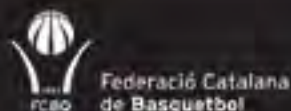
SPORT

rtve

tdp



Col·laboradors



Amb el suport de:

VOLUNTARIS